



- OBNOVA CESTE V ZAVRŠNICO
- PRIKLJUČITEV NA KANALIZACIJSKO OMREŽJE
- CELOVITA UREDITEV POTA KULTURNE DEDIŠČINE
- NEPOZABNE POČITNICE, NEPOZABNI SPOMINI

KOVINSKE KONSTRUKCIJE · NADSTREŠKI · OGRAJE

Izdelamo vam notranje in zunanje ograje iz nerjavečega jekla.



KOV

Vojo Jovičič s.p.
Cesta železarjev 8
4270 JESENICE

T: 04 583 57 45

F: 04 583 57 49

M: 041 637 612

info@kov.si
www.kov.si



S svojim znanjem in izkušnjami projektiramo in izdelamo še tako zahtevno konstrukcijo iz različnih kovinskih profilov.

PALISADA

- Panelne ograje
- Palisadne ograje
- Ograje po meri
- Kovane ograje
- Krilna dvoriščna vrata
- Drсна in samonosna vrata
- Motorni pogoni za vrata
- Cestne zapornice
- Parkirni sistemi
- Potopni stebrički
- Vrtljiva vrata
- Vrtljive križne zapore
- Detekcijski sistemi

Palisada d.o.o., Jesenice
Cesta Borisa Kidriča 36 a
SI 4270 Jesenice, Slovenija

04 586 65 65
www.palisada.si



ograje

vrata

kontrola pristopa

visoka varnost

Župan Občine Žirovnica

DELOVNO POLETJE, ŠE BOLJ DELOVNA JESEN

Vroči dnevi se počasi pospravljajo, počitnice in dopusti so večinoma mimo. Tako kot sem zapisal v zadnji številki naših Novic resnično upam, da ste počitnice in dopuste preživeli lepo, da ste si nabrali novih moči, predvsem pa, da ste bili z ljudmi, ki so vam blizu.

Verjamem, da je za naše otroke kar prehitro prišel dan, ko so zopet sedli v šolske klopi. Ob tej priložnosti pozivam voznike, da pazijo na cesti na naše najmlajše, starše pa, da otrok ne pripeljeta preprosto do vhoda v šolo, temveč jih naučite varne hoje in varnega ravnanja v prometu.

Trenutno smo v velikem investicijskem ciklu, saj je **gradnja kanalizacije in ostale infrastrukture v polnem teku**, kar najbolje vedo občani in občanke Zabreznice in Sela. Vsem se še enkrat zahvaljujem za sodelovanje. Glede na vremenske razmere se bodo dela nadaljevala vse dokler bo možno graditi. Izvajalci so opozorjeni, da bi pred morebitnim snegom ulice ostale prevozne, tako da jih bo možno pluziti.

Konec avgusta smo podpisali pogodbo za **gradnjo ceste v dolino Završnice** in pripravljala dela so se v začetku septembra že pričela. Te dni čakamo tudi na odobritev sredstev za energetske sanacije osnovne šole, za katero je dokumentacija že pripravljena. Nadaljujemo s pripravo OPPN (občinski podroben prostorski načrt) Breznica, ki bo osnova za nadaljevanje gradnje ceste, pločnika, avtobusnih postajališč in krožišča. Tudi nova občinska stavba iz tedna v teden spreminja podobo. Dela na njej potekajo po predvidenem terminskem planu.

Kljub temu, da poskušajo nekateri posamezniki na tak ali drugačen način prikazati, kako je vse slabo v občini, vam zagotavljam, da se zavedam družbene odgovornosti in funkcije župana in da vse aktivnosti potekajo skladno s sprejetim razvojnim načrtom občine, sklepi občinskega sveta in proračunom. Občinska uprava se trudi po najboljših močeh in tudi tako maloštevilna, kot je naša, lahko opravi vse naloge, mogoče še bolje kot velike. Vseh konstruktivnih predlogov in kritik smo veseli, če se le zaključijo tudi s predlogom kako in kaj, ne le s kritiko.

Te dni sem prejel pismo občanov, ki so mi kot priložo poslali izjavo podžupana iz Naklega g. Koselja (članek objavljen v Gorenjskem Glasu, 28. 6. 2013), kjer je izjavil, da je Občina Naklo porabila 150.000 EUR za zimsko službo, Občina Žirovnica pa npr. 450.000 EUR. Verjamem, da ne gre za namerno zavajanje, kot ste mi zapisali v pismu, temveč za pomoto. Mi smo za zimsko službo porabili 170.000 EUR. Nakljanskega podžupana sem pisno opozoril na napako.

Glede na splošno stanje v državi in stanje javnih financ lahko odgovorno trdim, da trenutno projekti v naši občini niso ogroženi, če le država ne bo še bolj posegala v finančno konstrukcijo občin. To poletje sem bil veliko med vami, tako na prireditvah, na gradbiščih, ob neformalnih srečanjih, na planinarjenju in še kje in

še vedno imam občutek, da smo večinoma zadovoljni, da živimo na tem koščku naše lepe države in da se skupaj veselimo novih pridobitev. Predvsem pa me še vedno navdušuje prostovoljno delo posameznikov v raznih društvih, pri delu z mladimi, pri organizaciji prireditev, dogajanju na vasi in vsem iskrena hvala za to.

Naučili so me, da pot napredka ni ne hitra ne lahka. (Marie Curie)

Leopold Pogačar, župan



Poslanka DZ ga. Alenka Pavlič, minister dr. Uroš Grilc, direktorica ZTK Žirovnica ga. Maja Zupan in župan g. Leopold Pogačar

Sestanek z ministrom za kulturo dr. Urošem Grilcem

V petek, 30. avgusta, se je župan g. Leopold Pogačar sestel z ministrom za kulturo dr. Urošem Grilcem in go. Špelo Spanžel, v. d. generalne direktorice Direktorata za kulturno dediščino. Sestanku sta prisostvovali poslanka DZ ga. Alenka Pavlič in direktorica ZTK Žirovnica ga. Maja Zupan. Tema pogovora je bilo upravljanje s Prešernovo in Finžgarjevo rojstno hišo in odnosi s sosedom v Vrbi. Minister se je ob obisku še bolj detajlno seznanil z zadevami in obljubil pomoč in sodelovanje.

Podpisana pogodba o povezavi vodovodnih sistemov

Občini Žirovnica in Radovljica sta 2. 9. 2013 podpisali pogodbo o sofinanciranju povezave vodovodnih sistemov z vodovodom Hraše–Smokuč. Poleg županov Cirila Globočnika in Leopolda Pogačarja sta pogodbo podpisala tudi direktor Komunale Radovljica Matija Žiberna in predstavnik javnega komunalnega podjetja JEKO-IN Jesenice Andrej Kecman.

Nova vodovodna povezava bo preprečevala pomanjkanje vode v sušnih obdobjih v obeh občinah. Izvajalca izgradnje vodovoda in ustrezne ureditve črpališča v vodohranu Smokuč bosta obe komunalni podjetji, pogodbeni rok za izvedbo del je dva meseca. Ocenjena vrednost del znaša približno 43 tisoč evrov. Občina Radovljica bo prispevala tretjino oziroma 14 tisoč evrov, Občina Žirovnica pa preostalih 29 tisoč evrov.

NOVICE OBČINE ŽIROVNICA

Ustanovitelj in izdajatelj: Občina Žirovnica, Breznica 3, 4274 Žirovnica. Pravice izdajatelja: Medium d.o.o., Žirovnica 60c, 4274 Žirovnica. Urednica: Polona Kus.

Trženje oglasnega prostora: Miran Dolar. Časopis izide šestkrat letno v nakladi 1640 izvodov, prejmejo ga vsa gospodinjstva v občini brezplačno.

Naslov uredništva: Novice občine Žirovnica, Žirovnica 60c, 4274 Žirovnica. Tel.: 04 580 50 20 ali 040 439 560. E-naslov: novice.medium.si. ISSN: 1854-4932.

Pričela se je obnova ceste v Završnico

Prve dni septembra so stekla pripravljala dela za rekonstrukcijo ceste v dolino Završnice. Dela bodo potekala predvidoma tri mesece. V času obnove bo dostop v dolino otežen. V eno smer bo promet potekal mimo Joštanove predilnice in v drugo po obstoječi cesti, razen kadar bo potrebna popolna zapora.



■ relacija obnove ■ predvideni obvoz

Obnova bo potekala na odseku od bivše karavle v Mostah do odcepa za gostišče Lovski dom Stol. Dela bodo obsegala obnovo in razširitev vozišča, ureditev odvodnjavanja, obnovo vodovoda, polaganje kanalizacijske cevi in obnovo javne razsvetljave. Projekt in projektno dokumentacijo je pripravilo podjetje CE Design, d.o.o., Senično. Na podlagi javnega naročila po odprtem postopku je bila za izvajalca del izbrana Gorenjska gradbena družba d.d. iz Kranja in za izvajalca strokovnega nadzora podjetje Lokainžiniring d.o.o. iz Škofje Loke. Vrednost rekonstrukcije ceste znaša 526.907 evrov, ki jih zagotavlja proračun Občine Žirovnica.



Stanovalce Most, ki jim bo nekaj časa onemogočen dostop do hiš prosimo, da v času gradnje parkirajo ob desnem robu javne ceste iz smeri nadvoza čez železniško progo proti stari karavli.

Za vse informacije so vam v času uradnih ur na voljo pristojni na Občini Žirovnica, kontaktna oseba je ga. Marija Lužnik, tel.: 5 809 100, e-mail: marija.luznik@zirovnica.si.

Promet v dolini, ki je to poletje zaradi odprtja rekreacijskega parka in gostinskega lokala v Završnici postal še bolj intenziven, kot je bil prej, bo v času izvajanja del otežen, v določenem časovnem obdobju pa celo onemogočen. Obvoz bo potekal po cesti od

železniškega nadvoza v Mostah, mimo Joštanove predilnice do Lovskega doma in bo označen ter urejen s semaforjem. Kot je dejal župan Občine Žirovnica Leopold Pogačar, se bodo z izvajalcem del poskušali dogovoriti, da se bo promet v eno smer v največji možni meri odvijal po trasi gradbišča, vendar pa zaradi tehnologije dela to ne bo mogoče ves čas. Pogačar: »Zavedamo se, da bo v času obnove otežen dostop do stanovanjskih hiš, doline Završnice in s tem moteno gospodarjenje z gozdovi, promet živine, gradnja novih hiš itd., vendar žal drugače ne gre. Noben letni čas ni primeren za gradnjo, bodisi zaradi kmetijske, gozdarske ali turistične dejavnosti. Vsem prizadetim se že vnaprej zahvaljujem za razumevanje.«

Obnova ceste predstavlja tretji korak v načrtovanem urejanju doline Završnice, potem ko je bilo junija 2011 odprto parkirišče in junija letos Rekreacijski park Završnica.

Izgradnja vodnega zajetja III na Smokuški planini

Konec meseca julija je bila dokončana sanacija vodnega zajetja III, ki se nahaja na območju Smokuške planine in pomeni dodatni vodni vir v slučaju izrazito sušnega obdobja, ko nižje ležeče glavno zajetje ne zagotavlja več zadostnih vodnih količin za nemoteno oskrbo. Izvajalec del v skupni vrednosti 30 tisoč evrov, je bilo podjetje VGP d.d. Kranj, gradbeni nadzor je izvajal Slavko BASSANESE S. P.



Pogled na staro zajetje III (foto R. Galič, oktober 2011)

Zajem vode je bil pred sanacijo enostavne izvedbe z zajetjem preko jeklenih cevi premera 100 mm, ki so bile vstavljene neposredno v območje izvira. Izvir ni bil zavarovan in zaradi zagotovitve higienske neoporečnosti pitne vode ga je bilo potrebno ustrezno sanirati in zagotoviti njegovo stabilnost.



Pogled na novo zgrajeno zajetje III (foto M. Lužnik, julij 2013)

Poleg zajema tega izvira se je ob sanaciji izvedel še zajem dodatnega izvira, ki se nahaja pribl. 5 m gorvodno od obstoječega zajema.

S tem je zagotovljen skupni zajem pitne vode v pričakovani količini 20–30 l/s. Ob sanaciji je bil narejen oporni zid iz kombinacije skal in betona za zaščito plazovite brežine, tako da je omogočena hitrejša zarast z mahovi in lišaji. Za zidom je zgrajeno armirano-betonsko vodotesno vodno zajetje, ki je znotraj ustrezno obdelano in prekrito z zemljino. Viden je le pokrov vhodnega jaška.

Ker se vodni vir Završnica uporablja za pitno vodo v obeh občinah (Žirovnica in Jesenice), sta tudi obe občini v solastniških deležih financirali izvedbo omenjene sanacije. Vrednost del po pogodbi znaša 30.370,50 EUR brez DDV. Računamo, da je z izgradnjo tega zajetja rešen problem pomanjkanja pitne vode v takem sušnem obdobju, kot je bil na primer od jeseni do pomladi 2011/2012.

Marija Lužnik

PRIKLJUČITEV NA NOVOZGRAJENO FEKALNO KANALIZACIJSKO OMREŽJE

Občina Žirovnica v okviru izvajanja projekta »Izgradnja fekalno kanalizacijskega omrežja v občini Žirovnica – del faze 3, faza 4 in faza 5 (štiri naselja občine Žirovnica)« gradi fekalno kanalizacijsko omrežje v štirih naseljih občine Žirovnica. Gradnja kanalizacijskega omrežja se trenutno izvaja v naseljih Zabreznica in Selo pri Žirovnici.



Po zaključku gradnje in pridobitvi uporabnega dovoljenja za zgrajeno kanalizacijsko omrežje v naseljih Zabreznica in Selo pri Žirovnici bo Občina Žirovnica po uradni dolžnosti zavezanec za plačilo komunalnega prispevka za naknadno opremljanje s komunalno infrastrukturo izdala odločbe o odmeri komunalnega prispevka za naknadno opremljanje zemljišč s kanalizacijo.



Višina komunalnega prispevka je odvisna od površine gradbene parcele, na kateri stoji objekt, in od neto tlorisne površine objekta. Pred izdajo odločbe o odmeri komunalnega prispevka boste s strani Občine Žirovnica prejeli podatke o površinah vaših objektov in zemljišč iz uradnih evidenc, da jih boste lahko preverili. Zavezanec za plačilo komunalnega prispevka je vsak lastnik ali solastnik že zgrajenega objekta na delno opremljenem stavbnem zemljišču, ki se priklaplja na novozgrajeno kanalizacijsko omrežje. Plačilo komunalnega prispevka bo možno tudi na obroke.

Komunalni prispevek za naknadno opremljanje ne bo obračunan tistim občanom, ki so pred gradnjo stanovanjskega ali drugega objekta že plačali pavšalni komunalni prispevek za vso komunalno infrastrukturo, ki je bila takrat zgrajena, in vso, ki se bo gradila v prihodnosti, in bodo o tem predložili ustrezna dokazila.

Po prejemu odločb o odmeri komunalnega prispevka boste od podjetja JEKO-IN, d.o.o., dobili obvestilo in dve vlogi oz. obrazca, in sicer: Vlogo za izdajo soglasja za priključitev na javno kanalizacijsko omrežje in Obvestilo upravljavcu javne kanalizacije o priključitvi objekta na javno kanalizacijo.

1. korak

Na podjetje JEKO-IN, d.o.o., vrnete izpolnjeno Vlogo za izdajo soglasja za priključitev na javno kanalizacijsko omrežje. Na podlagi te vloge vam podjetje JEKO-IN, d.o.o., izda soglasje, kjer so poleg lokacije priključka določeni tudi ostali pogoji za priključitev, ki jih je uporabnik dolžan upoštevati.

2. korak

Izvedete hišni kanalizacijski priključek od objekta do javne kanalizacije s tem, da se obstoječa greznica izprazni, očisti in zasuje oz. uporabi za druge namene (meteorne vode,...). Meteorne vode se odvajajo ločeno v lastne ponikovalnice oz. meteorno kanalizacijo. Priključitev meteornih vod v novo fekalno kanalizacijo NI dovoljena.

3. korak

Po izvedenem hišnem priključku na javno kanalizacijo na podjetje JEKO-IN, d.o.o., pošljete ali prinesete izpolnjeno Obvestilo upravljavcu javne kanalizacije o priključitvi objekta na javno kanalizacijo. Sprememba se upošteva v obračunu komunalnih storitev s prvim dnevom naslednjega meseca od prejema obvestila.

Priključitev na novozgrajeno fekalno kanalizacijo je obvezna za vse uporabnike, in sicer najkasneje v roku 6 mesecev po pridobitvi uporabnega dovoljenja za novozgrajeno kanalizacijsko omrežje.



V primeru morebitnih dodatnih vprašanj in pojasnil se lahko obrnete na go. Romano Žepič, univ. dipl. inž. grad., kontakt: romana.zepic@zirovnica.si ali tel. (04) 5809 100 v času uradnih ur občine.

Postopek za izvedbo priključitve je sledeč:

Leopold Pogačar, župan



Na podlagi 8. člena Odloka o priznanjih Občine Žirovnica (Uradni list RS št. 93/00, 80/01, 88/01 in UVG, št. 14/03, 10/05) Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja objavlja

R A Z P I S

zbiranja predlogov za podelitev priznanj Občine Žirovnica za leto 2013

A. PREDMET RAZPISA

so priznanja Občine Žirovnica, ki se podeljujejo zaslužnim občanom, drugim posameznikom, podjetjem, zavodom, društvom in skupinam, združenjem in drugim pravnim osebam. Priznanja Občine Žirovnica so:

1. Naziv častni občan se podeli občanu občine Žirovnica, državljanu RS ali tujemu državljanu, ki ima posebne zasluge za napredek znanosti, umetnosti in kulture ter za druge izjemne dosežke, s katerimi je pomembno in trajno prispeval k ugledu in razvoju občine Žirovnica doma ali v tujini.

2. Plaketa Občine Žirovnica je najvišje občinsko priznanje, ki se podeli občanu občine Žirovnica, podjetjem, zavodom, društvom ter drugim organizacijam in skupnostim s sedežem v občini Žirovnica za večletne izjemne uspehe na posameznih področjih družbenih dejavnosti in gospodarstva, ki so prispevali k razvoju in ugledu občine.

3. Nagrada Občine Žirovnica se podeli občanu občine Žirovnica, skupini občanov občine Žirovnica, društvom ter drugim organizacijam in skupnostim s sedežem v občini Žirovnica za enkratne izjemne dosežke kot spodbuda za nadaljnje strokovno delo in aktivnosti na posameznih področjih delovanja v zadnjem letu.

B. PREDLAGATELJI

Predlagatelji za podelitev priznanj so lahko fizične osebe, podjetja, zavodi, skupnosti, društva ali politične stranke v občini Žirovnica.

C. VSEBINA PREDLOGA

Pobuda oziroma predlog mora vsebovati:

- ime in priimek predlagatelja,
- v primeru fizične osebe ime in priimek predlaganega kandidata za prejemnika priznanja s podatki: datum rojstva, državljanstvo in naslov,
- v primeru pravne osebe naziv in sedež predlaganega kandidata za prejemnika priznanja,
- vrsto priznanja, ki naj bi ga prejel predlagani kandidat,
- obrazložitev predloga.

D. ROK PRIJAVE

Predlogi za podelitev priznanj Občine Žirovnica morajo prispeti najkasneje **do vključno 18. 9. 2013, do 15. ure** na naslov: OBČINA ŽIROVNICA, BREZNICA 3, 4274 ŽIROVNICA, s pripisom »ZA OBČINSKA PRIZNANJA 2013« – NE ODPIRAJ.

E. OBRAVNAVANJE PREDLOGOV

Predloge za podelitev priznanj bo najkasneje v 30 dneh po prejemu obravnavala Komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja, ki bo na podlagi sprejetih predlogov, skladno z razpisnimi kriteriji, pripravila dokončen predlog za odločanje na občinskem svetu skupaj z ustreznimi utemeljitvami. Prepozno vloženi ali nepopolni predlogi komisija ne bo obravnavala.

Številka: 011-0001/2010

Datum: 03. 9. 2013

*Vanja Resman Noč, univ. dipl. ekon., l. r.,
predsednica Komisije za mandatna
vprašanja, volitve in imenovanja*

Delo občinskih svetnikov SDS Žirovnica



V majski številki Novic občine Žirovnica sva občinska svetnika OO SDS Žirovnica podala svoje mnenje glede proračuna za leti 2013 in 2014, povišanje cen storitve javne službe oskrbe s pitno vodo ter zvišanja cen odvajanja odpadnih vod. Poleg vsega naštetega sva tudi omenila nekatere projekte, ki so po mnenju občanov, kot tudi najini presoji, predragi. Najino razmišljanje in pisanje v Novicah občine Žirovnice je povzročilo zelo pozitiven odmev razen pri Neodvisni listi za Žirovnico in pri g. županu.

Sprva je na 18. redni občinski seji najino pojasnitev o vsebini članka zahteval občinski svetnik in član Neodvisne liste za Žirovnico, ker na naslednji seji najin odgovor ni bil zadovoljiv za člane Neodvisne liste, ste občani v junijskih občinskih novicah brali še odgovor župana za Neodvisno listo za Žirovnico.

Poudarjava, da vse dobre projekte podpira in trdi, da ničesar ne podpreva absolutno ne drži. Bralci odgovora ste si lahko sami ustvarili mnenje o piscu, ki ima moč in oblast. Objava člankov v občinskih novicah bi morala biti enakovredna za vse občane ne glede na njihovo barvo kože, politično, versko ali kako drugo pripadnost. Tudi drugače misleči ljudje so del družbe in v demokratičnem svetu, kateremu pripada tudi občina Žirovnica, vredni vsaj spoštovanja in človeškega dostojanstva.

Kot stalnica najinega opozarjanje je premajhna obveščenost ljudi naše občine. Predlagani načrti, uredbe, odloki in sklepi bi morali biti pred sprejetjem v občinskem svetu objavljeni v lokalnem časopisu prav iz razloga, ker vsi, predvsem pa starejša populacija ljudi, nimajo dostopa do interneta in Uradnega lista. Prepričana sva, da bi vse naštetu objavljeno na predlagan način zagotovilo enakovredno obveščenost prav vsem občanom brez razlike.

Nedavno je bila zgrajena nova cesta iz Žirovnice do Sela. Pohvalno, vendar je delo polovično opravljeno. Midva kot večina občanov smo mnenja, da manjka kolesarska steza. Prav tako naj bi se nadaljeval naslednji odsek ceste. V podzavesti se poraja vprašanje, ali bo potrebno izgubiti še kako življenje? V Žirovnici je na obdelovalnih površinah zgrajena obrtna cona in bile so obljube o večjem številu delovnih mest za naše občane. Lani je bilo z rebalansom za občinsko stavbo zagotovljenih cca 1.100.000 EUR. Po letošnjem že drugem rebalansu pa je za isto stavbo enake velikosti namenjenih 598.000 EUR s pojasnilom, da ne bo izdelana mansarda. Gre za velikansko razliko – odstopanje in najino opozarjanje je bilo popolnoma na mestu. Na občinski seji sva spraševala o potrebnih soglasjih za asfaltiranje Cesarske ceste in nedavno smo občani lahko prebrali tudi v Gorenjskem glasu, da ključna manjkajo. Glede parkirišča za pokopališče na Rodinah po informacijah še ni nič dogovorjenega.

To je le majhen del opozoril, po najinem mnenju tudi napak in zavajanj, na katere opozarjava kot svetnika in občana. Občani in tudi sama sva trdno prepričana, da je opozarjanje legitimno in na mestu.

*Svetnika SDS Žirovnica
Tatjana Mulej in Dušan Konte*



Uživajmo lokalno!

Razvojna agencija Zgornje Gorenjske spodbuja lokalno pridelavo in porabo hrane. V pripravi katalog ponudnikov pridelkov in izdelkov območja Zgornje Gorenjske. Sedem županov podprlo projekt Lokalna samooskrba Zgornje Gorenjske.

Stara modrost pravi, da je za človeka najboljša tista hrana, ki je pridelana njemu najbližje. Vedno več ljudi sledi tej modrosti in se zaveda pomena uživanja sezonske in lokalno pridelane hrane, ki od njive do krožnika potuje najkrajši možni čas, je boljšega okusa in nam bolj koristi.

Z namenom, da bi spodbudili lokalno pridelavo hrane in neposredne tržne odnose med kmetom in potrošnikom, Razvojna agencija Zgornje Gorenjske v sklopu projekta Uživajmo lokalno, ob sofinanciranju občin Kranjska Gora, Žirovnica, Gorje, Bled, Bohinj in Radovljica, pripravlja **katalog ponudnikov pridelkov in izdelkov območja Zgornje Gorenjske**. K sodelovanju vabimo vse pridelovalce in predelovalce tega območja z lastno pridelavo in predelavo. Objava podatkov v katalogu je brezplačna. Katalog bo kot zbir koristnih informacij jeseni razposlan v vsa gospodinjstva zgoraj navedenih občin, s čimer bomo vključenim ponudnikom omogočili večjo prepoznavnost in posledično boljšo prodajo njihovih pridelkov in izdelkov.

Za objavo v katalogu morajo ponudniki pridelkov in izdelkov izpolnjevati naslednje pogoje:

- biti morajo občani občin Kranjska Gora, Jesenice, Gorje, Žirovnica, Bled, Bohinj ali Radovljica,
- imeti lastno surovino oziroma surovino z območja Zgornje Gorenjske,
- imeti ustrezno registrirano dejavnost in tržne viške.

Vlogo za brezplačno objavo v katalogu najdete na spletni strani www.ragor.si. Vloge (skupaj z vsemi prilogami) bomo zbirali do **15. septembra 2013** na naslovu: Razvojna agencija Zgornje Gorenjske, Spodnji Plavž 24e, 4270 Jesenice. Za vse dodatne informacije

macije smo vam na voljo na e-naslovu urska.zeleznikar@ragor.si ali na telefonu 04 581 34 17 (Urška Železnikar).

Lokalna samooskrba Zgornje Gorenjske

S ciljem zagotoviti zdravo hrano lokalnemu prebivalstvu s trajnostnim izkoriščanjem domačih proizvodnih virov so župani sedmih občin Zgornje Gorenjske podprli izvedbo projekta »Lokalna samooskrba«. V prvem koraku bomo projekt predstavili lokalnim pridelovalcem hrane ter razložili, zakaj menimo, da se jim splača vključiti in kako to lahko storijo.

Predstavitve bodo potekale:

11. septembra v Slovenskem Planinskem muzeju, Triglavska cesta 49, Mojstrana

12. septembra v Čebelarstvo razvojno-izobraževalnem centru Gorenjske, Rožna dolina 50a, Lesce

17. septembra v sejni sobi Občine Gorje, Zg. Gorje 6b



Predstavitve se bodo vsakič pričele ob **19.00**, trajale bodo eno šolsko uro, prav toliko časa pa načrtujemo za razpravo.

Osrednji nosilec predstavitve in razprave bo raziskovalec, naravovarstvenik in publicist, g. Anton Komat, sodelovala pa bo višja predavateljica in raziskovalka na Višji strokovni šoli Biotehniškega centra Naklo, dr. Marija Gregori.

Vljudno vabim vse pridelovalce hrane, da se udeležijo predstavitve na lokaciji, ki jim najbolj ustreza. Za vse dodatne informacije prosim pokličite na 040 802 326 ali pišite na stevo.scavnicar@ragor.si

Stevo Ščavničar, Razvojna agencija Zgornje Gorenjske

RAGOR vabi na podjetniško kavico

19. 9. 2013 ob 10.00: Obvladovanje stresa na delovnem mestu (izvajalka: Manica Bohar)

24. 9. 2013 ob 10.00: Produkti inženiring: Kako narediti prodajno uspešen produkt/storitev (izvajalec: Blaž Branc)

27. 9. 2013 ob 8.00: Primeri dobrih praks (izvajalec: Ragor)

3. 10. 2013 ob 10.00: 1-dnevna raziskava trga za laike: Namesto jasnovidke uporabimo brezplačna spletna orodja (izvajalec: Blaž Branc)

10. 10. 2013 ob 10.00: Kje v nas samih se še skrivajo rezerve za večji poslovni uspeh (izvajalka: Manica Bohar)

15. 10. 2013 ob 10.00: Dobra komunikacija je pot do uspeha podjetnika (izvajalec: Metod Čufar)

Vse delavnice bodo potekale v prostorih Ragor-ja. V času izvajanja navedenih delavnic boste lahko pridobili informacije o postopku registracije s.p.-ja ali d.o.o.-ja ter o splošnih aktivnostih VEM točke Razvojne agencije Zgornje Gorenjske.

Udeležba je brezplačna, saj delavnice sofinancirajo občine Kranjska Gora, Jesenice, Gorje, Žirovnica in Bohinj. Vašo prijavo potrdite na 04 581-34-13 ali po e-pošti: hermina.biscevic@ragor.si. Prijave sprejemamo do zapolnitve prostih mest.

Hermina Biščević, Ragor

Sobotna dežurna zobozdravstvena služba na Gorenjskem

Osnovno zdravstvo Gorenjske iz Kranja obvešča, da je Vlada RS 25. julija 2013 sprejela Aneks št. 2 k splošnemu dogovoru za leto 2013, ki določa, da se s 1. septembrom 2013 dežurna zobozdravstvena služba uvaja tudi ob sobotah. Ta služba se je doslej izvajala le ob nedeljah in praznikih.

Od septembra 2013 bo tako tudi ob sobotah med 8. in 13. uro v prostorih Zobne poliklinike Kranj organizirana dežurna zobozdravstvena služba za celotno Gorenjsko regijo, ki bo namenjena občanom vseh gorenjskih občin. Nedeljska in praznična dežurna zobozdravstvena služba ostajata organizirani v enakem obsegu kot do sedaj, tj. od 8. do 13. ure.

Tudi v sobotno dežurno zobozdravstveno službo bodo vključeni vsi zobozdravniki, ki delujejo v javni zobozdravstveni mreži na Gorenjskem, torej zaposleni zobozdravniki v OZG in koncesionari. V dežurno službo ne bodo vključeni le zobozdravniki, ki so oproščeni vključevanja, v skladu z veljavno zakonodajo. Pričetek sobotne dežurne zobozdravstvene službe na Gorenjskem je sobota, 7. september 2013.

Jože Veternik, direktor zavoda OZG Kranj



Celovita ureditev Poti kulturne dediščine

V poletnih mesecih je na Poti kulturne dediščine potekalo nameščanje opreme in nekaj gradbenih del v sklopu celovite ureditve Poti kulturne dediščine Žirovnica. Projekt vodi Zavod za turizem in kulturo Žirovnica, ki je 58 tisočakov, kolikor znaša vrednost opreme in del, pridobil na razpisu Ministrstva za kmetijstvo in okolje, namenjenemu za ohranjanje in izboljševanje dediščine podeželja.



Usmerjevalne in informacijske table so oblikovane na podlagi priporočil Javne agencije RS za spodbujanje podjetništva, inovativnosti, razvoja, investicij in turizma.

da bi bila za obiskovalce prijaznejša. Seveda je bilo naše zamisli potrebno uskladiti z zahtevami Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije, ki za nekatere predloge ni dal zelene luči.«

Zasnovo za celostno ureditev Poti kulturne dediščine Žirovnica je pripravila krajinska arhitektka Petra Krajner na podlagi predlogov delovne skupine ZTK.

Maja Zupan, direktorica ZTK Žirovnica: »Z našimi predlogi za umestitev opreme in druge posege smo želeli vsebinsko nadgraditi Pot in poskrbeti,

obveščajo tudi o razdalji do končne točke. Opremljanje Poti je bilo v večji meri izvedeno v juliju in avgustu, projekt pa bo dokončno zaključen sredi septembra.

Pot kulturne dediščine Žirovnica se vključuje v Slovensko pisateljsko pot, novonastalo transverzalo, ki povezuje rojstne domačije in hiše, v katerih so živeli in delali slovenski pisatelji, spominska obeležja in središča kulturno literarnih dogajanj. Pobudnik



Lipa z zaščitnim opornim zidom



Kolesarnica na Rodinah

v Vrbi je narejen nov oporni zid in na parkirišču nameščene informacijske table z zemljevidom Poti kulturne dediščine Žirovnica, zemljevidom Slovenske pisateljske poti, opisom lipe in cerkve sv. Marka v slovenskem in angleškem jeziku.

Celotna Pot je opremljena z usmerjevalnimi tablami, ki obiskovalca

Celostna ureditev PKD obsega ureditev prostorov za počitek s klopmi in mizami pri rojstnih hišah in čebelnjaku, namestitev stojal za kolesa in koše za ločeno zbiranje odpadkov. Pri Janševem čebelnjaku je obnovljena dostopna pot in ograja, pri Finžgarjevi hiši je poskrbljeno za novo zasaditev sadovnjaka s starodebelnimi sadnimi drevesi. Okoli vaške lipe

te več kot 700 km dolge poti je Društvo slovenskih pisateljev v sodelovanju s Skupnostjo občin Slovenije in Ministrstvom za kulturo. Maja Zupan: »Zavod za turizem in kulturo Žirovnica je bil prav po zaslugi celostne ureditve PKD ter naziva »Naj tematska pot 2012« povabljen k omenjenemu projektu kot potencialni strateški partner. Pomembna komponenta Slovenske pisateljske poti je informacijsko-komunikacijska tehnologija, tako razmišljamo, da bi v prihodnje našo Pot kulturne dediščine nadgradili tudi na tem področju.«



Informacijska tabla v Vrbi



Prostor za počitek pri Janševem čebelnjaku

Morda pa vas novosti na Poti kulturne dediščine privabijo, da lepe jesenske sobote tudi vi vzamete pot pod noge in se podate od hiše do hiše, vmes preizkusite prostore za počitek, uživate v razgledih, v spomin priključite že pozabljene zgodbe ...

Polona Kus



Posamezne elemente opreme je oblikoval Klemen Rodman, tako tudi kompas na priveditvenem prostoru KK Stol na Breznici.

S knjigo v roki v jesen

V Knjižnici Matije Čopa Žirovnica bomo oktobra začeli z rednimi tedenskimi dejavnostmi za otroke in odrasle.

Projekt Berem z Brihto, ki bo letos potekal že sedmo leto, smo nekoliko spremenili. Za mlade bralce smo spet pripravili veliko knjig, ob katerih se bodo zabavali in se iz njih tudi kaj naučili. Branju smo dodali naloge, za vsako opravljeno nalogo bo otrok prejel žig na kartonček. Zbranih šest žigov prinese prvo, dvanajst pa drugo Brihtino nagrado.

Uganko meseca, kjer bodo šolarji reševali uganko, kviz ali križanko, bomo pripravili vsak mesec. Zadnji ponedeljek v mesecu bomo izžrebali prejemnike praktičnih nagrad.

Ure pravljic, namenjene otrokom od 4. leta ter ustvarjalne delavnice, namenjene otrokom od 6. leta naprej, bodo tudi v novem šolskem letu potekale ob ponedeljkih ob 17. uri (ure pravljic) oziroma ob 16. uri (ustvarjalne delavnice).



Ustvarjanje med knjigami

Branje med odraslimi bralci bomo spodbujali s projektom **Ta veseli knjižni svet**. Bralci bodo izbirali med slovenskim in prevedenim besedilom, poleg knjig pa jim bomo ponudili tudi izbor filmov in glasbe.

Prireditve za odrasle v obliki predavanj ali predstavitev knjig bodo organizirane enkrat mesečno. Ustvarjalne delavnice za odrasle pa bodo na programu zadnja dva četrtka v mesecu ob 19. uri.

Lepo vabljeni v knjižnico!

Katarina Plaslin

Bralni namig iz knjižnice Matije Čopa

Tomšič, Marjan: **ŠAVRINKE** Kmečki glas, 1991

V romanu, pisanem v istrskem narečju, spremljamo Katino, ki je kot deklica pristopila k Šavrinkam. Šavrinke so bila dekleta in žene iz slovenske Istre, ki so delovale ob koncu 19. stoletja pa do druge svetovne vojne. Zaradi revščine in velike gospodarske krize so hodile v Trst prodajat kmetijske izdelke.



Novičke iz PGD Zabreznica

Tudi prostovoljni gasilci smo izkoristili poletje in si vsak po svoje izbrali najljubšo destinacijo za oddih. Z intervencijami nam je bilo v tem času prizanešeno, sodelovali pa smo pri večini dogodkov v občini.



Krožni slavalok

Med prireditvami naj omenim predvsem komemoracijo ob spominskem dnevu Občine Žirovnica in Vesele dneve v Žirovnici. Pri gradnji kanalizacije smo ob vročini polivali občinske ceste proti prašenju, pri kurjenju na prostem nudili asistenco – požarno stražo občanu, prepeljali nekaj cistern vode in skrbeli za usposobljenost operativnih članov in izpravnost gasilske tehnike.

Člani A – mlajši člani, so se že začeli pridno pripravljati na jesensko izbirno tekmovanje na Jesenicah, ravno tako bodo jeseni aktivni starejši člani in veterani.

V juliju smo se udeležili proslave ob 120. obletnici **PGD Nova vas na Blokah**. Skupaj z društvi iz GZ Cerknica in društvi iz preostalih delov Slovenije (preko 40 društev) smo sodelovali pri izdelavi krožnega slavaloka iz 120. vodnih curkov in ustvarili nepozabno in lepo doživetje.

Avgusta smo bili povabljeni na proslavo ob 130. obletnici **DVD Lipik na Hrvaškem**. Slovesnosti se je udeležila desetina zabreških gasilcev. Izmenjali smo si izkušnje, se družili z gasilci drugih dežel in izmenjali listino o pobratenju. Z DVD Lipik nas namreč vežejo sklenjena prijateljstva, veselje do prostovoljstva in želja pomagati ljudem v stiski ob naravnih in drugih nesrečah. Marsikdo se bo spomnil naše stare cisterna TAM, ki še vedno služi svojemu namenu v Lipiku. Cisterna je bila tudi povod za naše tesne stike s sorodnim društvom, ki so sedaj okronani še s pobratenjem.

Več o nas in novosti: <https://www.facebook.com/pgdzabreznica>

Klemen Rev

Otroška folklorna skupina Breznica vabi k vpisu v predšolsko skupino

Vaje bodo potekale dvakrat tedensko, ob torkih od 17.00 do 18.00 in ob četrtek od 16.00 do 17.00 v Kulturni dvorani na Breznici. Na vajah se bomo veliko igrali, spoznavali različne ljudske igre, pesmi in plesne. Zagotovo se bomo imeli lepo.

**Vabimo vas, da skupaj z otroki pridete v torek,
17. 9. 2013, ob 17.00 v Kulturno dvorano na Breznici.**

Kontaktna številka za dodatne informacije: Maruša 040 555 621





Gremo v šolo

V Osnovni šoli Žirovnica so šolsko leto pričeli po ustaljenem programu. S prvim šolskim dnem je mesto ravnateljice prevzela dosedanja pomočnica ravnatelja Ana Klemenc. Nekaj sprememb v šolo prinaša zakon o osnovni šoli.



Ana Klemenc

Sodjo. Poleg obveznega rednega programa bomo v novem šolskem letu ohranili vse dodatne programe, ki so jih starši potrdili na pomladni seji sveta staršev.«

Žirovniško šolo bo v tem šolskem letu obiskovalo 380 učencev, nad katerimi bdi 41 učiteljev in drugih strokovnih delavcev. Kot je dejala ravnateljica Ana Klemenc, organizacija dela ostaja enaka kot v preteklih letih. »Moje delo v vlogi ravnateljice se je uradno začelo 1. septembra, zato sva priprave za šolsko leto 2013/14 načrtovala skupaj z bivšim ravnateljem Valentinom

v jesenskem času pričeli izvajati energetske sanacije stavbe. Učencem, njihovim staršem in vsem delavcem šole želim, da bo šolsko leto potekalo mirno. Vrata šole so odprta vsem, ki si želijo sodelovanja z nami. Predvsem pa si vsi delavci v šoli želimo, da bodo učenci znali izkoristiti vse priložnosti in poti do znanj, ki jim jih ponujamo.«

Vse potrebne informacije o organizaciji šolskega dela so staršem in učencem na voljo v lični publikaciji Šola, dober dan, ki jo v septembru prejmejo vsi učenci in otroci v vrtcu. Tekoča obvestila lahko spremljate preko šolske spletne strani <http://www.os-zirovnica.si/>

Polona Kus



Dobrodošli v prvem razredu. Generacija prvošolčkov šteje 45 učencev.

Katere novosti letos uvaja Zakon o spremembah in dopolnitvah Zakona o osnovni šoli?

Novost je novo poimenovanje nekaterih obveznih predmetov: športna vzgoja se preimenuje v šport, likovna vzgoja v likovno umetnost, glasbena vzgoja je po novem glasbena umetnost in predmet državljanska in domovinska vzgoja ter etika se preimenuje v domovinska in državljanska kultura in etika. Nacionalni preizkusi so z letošnjim letom obvezni ne le za vse devetošolce, temveč tudi za vse šestošolce, ki so doslej opravljali preizkus, le če so to želeli. Za nacionalne preizkuse je na voljo en rok, dodatnega so ukinili, in tretji predmet za preverjanje devetošolcev je po novem objavljen prvi šolski dan. Za našo šolo je tretji predmet v šolskem letu 2013/14 tuji jezik angleščina. Največja sprememba pa je, da se bo znanje učencev tretjega razreda namesto z opisnimi ocenjevalo s številčnimi ocenami od 1 do 5.

V preteklih letih je bilo veliko investiranja v izboljšanje delovnih pogojev v šoli. »Danes je šolski prostor lepo urejen in vzdrževan, zato v notranji ureditvi v tem šolskem letu ne načrtujemo večjih posegov,« pojasnjuje ravnateljica, »v sodelovanju z Občino Žirovnica pa bomo

Poskrbimo za naravo

Vrtec pri OŠ Žirovnica v letošnjem šolskem letu razpolaga s 159 mesti za predšolske otroke. Vsa mesta so zasedena. Otroci združeni v projektu Poskrbimo za naravo. September namenjen uvajanju otrok v vrtec.

Otroci so razporejeni v 8 oddelkov. V 1. starostno obdobje je vključenih 28 otrok, v 2. starostno obdobje 114 in v kombinirani oddelok 17. V tem letu bomo v vseh skupinah izvajali skupni projekt s področja narave »Poskrbimo za naravo«.

Glavni cilj projekta je vzgoja otroka, da bi mu skrb za okolje in naravo postala del življenja. Je celosten program vrtca, ki bo skozi vse leto s konkretnimi projekti uresničeval cilje vzgoje in izobraževanja za trajnostni razvoj. Povezanost z naravo bo eden izmed ciljev, ki mu bomo v vrtcu posvečali posebno pozornost. Tekom šolskega leta bodo v vseh oddelkih potekale dejavnosti, ki otroke spodbujajo k spoznavanju sožitja z naravo.



Pikapolonice so se spoznavale ob spletnanju pajkove mreže.



V vrtcu pri OŠ Žirovnica namenjamo cel mesec september uvajanju otrok v vrtec. Zavedamo se, da je vstop v vrtec pomemben dogodek za vso družino. Strokovne delavke se trudimo, da bi se vsi otroci počutili sprejete. Ob vzgojnem delu se postopoma nauči sistematičnosti, navaja se na določene zahteve in obveznosti, hkrati pa se uči tudi medsebojnega sodelovanja in ob dejavnostih doživlja uspeh in tudi neuspeh. Vrtec marsikateremu otroku pomaga pri psihični odpornosti, saj se srečuje s težavami in se nauči, kako jih lahko uspešno premaga. Otrokov razvoj je potrebno usmerjati k samostojnosti. Ko otrok oblikuje svoj jaz, potrebuje spodbude za razvoj.

Dobro in prijetno veliko prispeva k ustreznemu povezovanju družinske in institucionalne vzgoje. Starši so sestavni del življenja in dela v vrtcu. Zavedamo se, da je spoštljiva dvosmerna komunikacija pot, ki nas vse skupaj vodi h kvalitetnim odnosom in s tem tudi k večji kvaliteti dela, prav tako je za kvalitetno delo pomembno sodelovanje staršev z vrtcem. Želimo si, da bo šolsko leto v katerega vstopamo slavnostno, ustvarjalno. Zaznamuje naj ga strokovno delo in polno drobnih malih radosti, ki našim malčkom omogočajo zdravo in veselo otroštvo.

Aleksandra Donoša, pomočnica ravnateljice za vrtec

Šolsko leto 2013/14 v Glasbeni šoli Jesenice – oddelek Žirovnica

Glasbeno šolo Jesenice obiskuje okoli 90 učencev iz občine Žirovnica. Pouk večinoma poteka v osnovni šoli Žirovnica. Tudi v tem šolskem letu se obeta bogat program koncertov.



Flavtiska Julija Bergelj

Lansko šolsko leto smo zaključili z dvema 2. nagradama na mednarodnem tekmovanju v Povolettu v Italiji, ki sta jih dosegli Nadja Krajnc in Manca Noč, klarinetistki iz razreda Monike Korbar. Letošnje šolsko leto pa smo pričeli skupaj z Evropskim prvenstvom v košarki, saj je na Stari Savi potekala fun zona, tako da smo ves pouk iz matične šole za teden dni preselili v Osnovno

šolo Prežihovega Voranca, en razred klavirja v Gimnazijo Jesenice ter tolkala v sobo Pihalnega orkestra Jesenice – Kranjska Gora, vsi so nam prijazno odstopili svoje prostore.

Iz občine Žirovnica obiskuje pouk v Glasbeni šoli Jesenice 89 učencev. Na osnovni šoli poteka pouk klavirja, kljunaste flavte, flavte, fagota, harmonike, citer, kitare, violine, nauka o glasbi ter pouk plesne pripravnice in letos tudi 1. razred baleta, tako da popoldan zasedemo kar precejšen del šole. Učenci ostalih predmetov obiskujejo pouk na matični šoli. Prav tako potekajo na matični šoli vaje orkestrov in pevskega zbora.

Poleg pouka šola izvaja številne nastope in koncerte. Kot je četrtek dan za nastope na Jesenicah, bo v letošnjem letu ponedeljek dan za nastope v oddelku Žirovnica. Poleg rednih nastopov tudi letos načrtujemo božično-novoletni koncert oddelka Žirovnica skupaj z osnovno šolo. Prav tako bomo učenci in učitelji obeh šol sodelovali v projektu »Glasbena pravljica«.

V mesecu oktobru osnovnim šolam nudimo projekt »Od tona do glasbe«, ki vsebuje koncert in baletno predstavo. Letošnja tematika je filmska glasba v povezavi z bontonom na koncertu. Prireditev bo potekala v kinu Železar na Jesenicah.

Naše poslušalce smo že navadili na tematske koncerte, tako bodo tudi letos lahko prisluhnili pustnemu nastopu, koncertu glasbenih družin, božično-novoletnemu koncertu, nastopu prvošolcev, baletni predstavi ... V mesecu aprilu bo šola gostila učence in učitelje glasbene šole iz Nagolda. Šolsko leto bomo zaključili s koncertom pihalnega orkestra GŠ Jesenice in pihalnega orkestra GŠ Radovljica v okviru projekta »Poletje na Stari Savi«.

Poleg nastopov učencev šola nudi tudi glasbeni abonma, ki zajema koncerte priznanih glasbenikov. Že sedaj vabimo na koncert

učiteljev, ki je na šoli najbolj pričakovani in najbolj obiskan koncert. Na sporedu bo v četrtek, 28. novembra. Sicer pa glasbeni abonma pričenjamo s koncertom saksofonistke Nine Klinar v četrtek, 14. novembra. Vsi naši koncerti so brezplačni. Vabljeni. Vsem učencem želimo prijetno počutje v naši družbi, obilico glasbenih znanj in lepih doživetij v svetu glasbe.

Martina Valant

Plavalni klub Radovljica vabi k vpisu

Spoštovani otroci in starši!

Obveščamo vas, da vpisujemo nove člane, ki se v sezoni 2013/14 želijo pridružiti Plavalnemu klubu Gorenjska banka Radovljica. Če bi se radi naučili plavati, izpopolnili svoje plavalno znanje ali pa bi se radi preprosto zabavali v vodi, se nam pridružite na kopališču.

Vpis bo potekal od 2. do 27. septembra na olimpijskem bazenu v Radovljici med 18. in 19. uro vsak delovnik.

Za podrobnejše informacije smo vam na voljo na e-naslovu: pkrad@plavalniklub-radovljica.si in na telefonski številki 04 53 15 770 v času obratovanja kopališča.

Vljudno vabljeni, da se nam pridružite!

Plavalni klub Gorenjska banka Radovljica

SENČILA NINO

T: 04 584 01 00
M: 041 645 697
E: nino@jesenice.net

... prava mera sonca ...

www.sencila-nino.si



Letovanje v Pinei

Nepozabne počitnice, nepozabni spomini

Društvo prijateljev mladine je tradicionalno poskrbelo, da se je tudi letos otrokom omogočilo letovanje v Pinei, kjer so bili nastanjeni od 4. do 14. avgusta. Razigranemu vzdušju so se pridružile tudi odlične vremenske razmere, ki so naklonile deset dni druženja ob športnih aktivnostih, ustvarjanju in zabavanju na plaži.

Izpeljana je bila krajša šola odbojke, kjer so se najmlajši naučili osnovnih pravil in tehnik igre, starejši pa so se med seboj pomerjali, tekmovali in pokazali, kaj vse že znajo. Na voljo je bil ogled športnega filma o maratonki Ruth Podgornik Reš, priredili pa so tudi tekmovanje v igri med dvema ognjema, kjer smo lahko sodelovali ali pa vneto navijali za prijatelje.



V nedeljo, 4. avgusta, je 95 otrok že navsezgodaj zjutraj z nestrpnostjo čakalo in se veselilo trenutka, ko bodo zdrveli na avtobus in se odpeljali na morje. Večina jih je prihajala iz žirovniške občine, pridružili pa so se tudi otroci iz OŠ Koroška Bela in OŠ Poldeta Stražišarja in se skupaj odpravili proti Pinei, ki se nahaja blizu mesta Novigrad. Po prihodu so bili otroci skupaj z dvanajstimi vodiči nastanjeni v bungalove, kjer so se med seboj bolje spoznali in spoprijateljili.

Ko so dežurni ob 7.30 potrkali na okna, smo vedeli, da se začne nov dan. Po zajtrku so morali otroci opraviti svoje dolžnosti, med katere je sodilo postiljanje postelj in pospravljanje hišic. Da ne bo slišati preveč naporno – skupine so med seboj tekmovala za naziv najlepše pospravljenе hišice in na koncu prejele nagrade. Tistim, ki so težje vstali, je pri bujenju pomagala morska voda, v katero so skočili in se osvežili. Zabavali so se na surfih, napihljivem čolnu, se potapljali in nabirali školjke, bolj vztrajni pa so lovili ribe. Z lovom so pričeli že v zgodnjih jutranjih urah; ribe in sipe pa so poskusili zadnji dan, ko so bile v kuhinji odlično pripravljene posebej za mlade ribiče.

Po kosilu so sledile delavnice, ki so se razlikovale glede na starost otrok v skupini. Preko tedna smo izdelovali obleke in perjanice in se zadnji večer oblekli kot Indijanci, risali smo na majice, izdelovali nakit, barvali pobarvanke, sestavljali letala in rakete iz papirja, ladjice iz kartona in naredili zastave z razpoznavnimi znaki vsake skupine. Tudi popoldne smo hodili na plažo preverjat, če je voda še kaj mokra. Novih moči so si otroci nabirali ob poležavanju v hladni senci, da pa jim ni postalo dolgčas, so se zamotili s kartanjem, plezanjem po igralih, tekmovanju v balinanju, prava atrakcija pa so bili plesi, kjer je v ritmu glasbe rajala cela plaža.

V večernih urah, ko se je prijetno ohladilo, je za športna dogajanja poskrbel učitelj Aleš Ošljak. Mlade kosti smo dobro razmigali med igranjem nogometa, vaterpola, košarke in odbojke.

Vreme nam je bilo naklonjeno vse dni. Sončni žarki so poskrbeli, da smo domov prišli lepo zagoreli, temperature pa so zahtevale, da se vsake toliko časa odpravimo na sladoled. Odločili smo se, da si bomo enega privoščili kar v Umagu, kamor smo se odpeljali z ladjico in si ogledali mesto v času sončnega zahoda. Večerni sprehodi so nas vodili do lunaparka, kamor so otroci vsakič navdušeno odkorakali in se med potjo pogovarjali, ali si bodo upali stopiti v hišo strahov ali se bodo rajši vozili z avtomobilčki in vrteli na vrtiljakih. Najedli so se koruze in pečenih mišk in ob prihodu domov le še utrujeni zaspali.

Zagotovo nam bodo vsem dobro v spominu ostala tudi večerna druženja na terasi, kjer je vsaka skupina nastopila s točko, ki jo je pripravljala čez dan. Nekateri so zapeli, drugi odigrali igrice, slednji sestavili plesno koreografijo ... Do konca kolonije smo vsi osvojili plesne korake in se naučili novih plesov. Priredili smo tudi kino na prostem, kjer so si najmlajši ogledali animirani film, starejši pa so si med akcijskimi filmi in grozljivkami oči zatiskali z vrečkami pokovke.

O svojih vtisih je spregovorila spremljevalka Ana Palovšnik, ki pravi, da je bila to zanjo nepozabna izkušnja. »Prvič sem se udeležila kolonije in lahko rečem, da so se izpolnila vsa moja predhodna pričakovanja. Najbolj mi bo v spominu ostala super energija in povezanost med vodiči ter otroci, ki so te vedno znali spraviti v dobro voljo. Če bi letošnjo kolonijo morala opisati s par besedami, bi bile te: pozitivna energija, super otroci, motivirani in inovativni vodiči, toplo morje, zabava in neverjetna izkušnja, ki je ne bom nikoli pozabila. Komaj čakam drugo leto!«

Zadovoljni so bili tudi starši, katerim so otroci pisali kartice, jih klicali ali pa jim domov prinesli manjši spominek. »Letovanje je v celoti izpolnilo pričakovanje. Deset nepozabnih dni ob morju s prijatelji in sošolci. Sproti objavljene slike so pripomogle, da nam je bila kolonija še bližje; vendarle pa je kot najlepši trenutek treba omeniti prvi objemček ob vrnitvi domov,« je povedala gospa Tjaša Žnidar, mati enega izmed letujočih otrok.

Vodiči bi tudi letos radi pohvalili otroke za pridnost in ubogljivost, saj razen redkih izjem ni bilo neprimernega vedenja. Slike in posnetke naših aktivnosti smo sproti nalagali na Facebook, kjer si jih še vedno lahko ogledate. Radi bi se zahvalili Občini Žirovnica, OŠ Žirovnica in vsem sponzorjem za vsakršno pomoč, da smo lahko uresničili nepozabne počitnice in vsak dan prejeli število veselih in zadovoljnih otroških nasmehov.

Nina Repe

Septembrska opravila na vrtu

Jeseni bomo nekaj časa zagotovo namenili vrtni zelenici, ki je za nekatere ljudi pravi »sveti prostor«, s katerim se radi postavljajo pred prijatelji in znanci, za druge pa prijeten prostor za oddih in igro. Trato je potrebno prezračiti, s tem poskrbimo, da se bo hitreje razvila, da bo gostejša in močnejša. Pregrabimo jo s pahljačastimi grabljami. Manjše površine preluknjamo z vilami, večje pa z vertikalnim strojem. Po površini nato potresemo še kremenčev pesek ali mivko in na koncu pognojimo s specialnim gnojilom. Po potrebi lahko prazna mesta še dodatno dosejemo.



V zelenjavnem vrtu bomo sejali redkvico in v prvi polovici meseca motovilec in zimsko solato (posavko, nansen, rjavko in bistro). Belimo tudi zimsko endivijo, tako da ležeče liste dvignemo in zvežemo. Kjer smo pobrali pridelek, posejemo rastline za zeleno gnojenje (ajda, volčji bob, oljna ogrščica). Vse te rastline poskrbijo za zaščito prsti in mikroorganizmov pred UV žarki in izsušitvijo, spomladi, ko jih pokopljemo, pa prst oskrbijo s pomembnimi hranilnimi snovmi.



Zelišča, ki so občutljivejša na mraz (majaron, peteršilj, bazilika), zaščitimo s tunelom. Trajna zelišča obrežemo in jih tako pomladimo, lahko pa jih izkopljemo in presadimo v lončke, da bodo v kuhinji pri roki za takojšno uporabo tudi pozimi.

V okrasnem vrtu odstranimo vse enoletnice. Nadomestimo jih s čebulnicami (tulipani, narcisami, hijacintami ...) ali pa posadimo mačehe in rese ter tako poskrbimo za jesenski pridih naših gredic.

Sanja Klinar

Pod Stolum dozorele fige



Če bi Dr. Fig danes pohajal po rodni vasi, bi si lahko kar sredi Vrbe napolnil žepe s slastnimi plodovi, ki dozorevajo na enem izmed vrtov ...

Konoplja tudi na našem polju

Znano je, da je konoplja vsestransko uporabna rastlina, konopljinoga olja pa se je zaradi njegovih zdravilnih lastnosti prijel ime »čudežno«. Konopljinoga olja je sklenil pridelati tudi Mare Kogovšek s Sela. Pridelek na njegovi njivi bo dozorel konec meseca.



Konoplja je zelo odporna in hitro rastoča rastlina – od tod tudi rek »Raste kot konoplja«. V zgodovini je bila konoplja pomembna poljščina. Iz nje so izdelovali vrvi, oblačila, papir in jo uporabljali v prehrani. Danes se po-

novno uveljavlja, a vsaj pri nas le počasi izgublja sloves droge, čeprav obstaja več vrst konoplje z različnimi vrednostmi halucinogenih snovi. Rastlina je uporabna v celoti. Iz semen izdelujejo olje, moko, čokolado, iz listov papir, iz stebel trpežna vlakna, uporablja se v gradbeništvu, kozmetični industriji, zdravstvu in tudi drugih industrijskih panogah.

Mare se je za gojenje konoplje odločil iz več razlogov. »Pred leti smo imeli kmetijo, redili smo krave, prašiče, konja, obdelovali več njiv. Zdaj je veliko naše zemlje neizkoriščene, mene pa poljedelstvo vse bolj zanima, predvsem sonaravno gojenje manjših količin kultur, kot so konoplja, lan, ajda, pira ...

Za začetek sem zasejal konopljo na 1700 m². Z dekletom sva oba vegetarijanca, seme konoplje pa je eno najbolj hranljivih živil. Ima optimalno razmerje omega 3 in omega 6 maščobnih kislin, vsebuje veliko vlaknin in beljakovin. Rastlina je zelo enostavna za gojenje, ne potrebuje gnojenja, škropljenja, le čisto in neoporečno zemljo. Junija sem sejal in najverjetneje konec septembra, začetek oktobra bom želel. Pridelek nameravam predelati v olje za lastne potrebe.«



Za gojenje konoplje je potrebno pridobiti dovoljenje Ministrstva za kmetijstvo, gozdarstvo in prehrano. Zasejati morate najmanj 0,1 hektar in uporabiti certificirano seme ene izmed vrst konoplje, ki jih je v Sloveniji dovoljeno gojiti. Pri teh vrstah vrednost THC ne presega dovoljene meje. Občasni skrivni obiskovalci Maretove njive so tako verjetno že sami ugotovili, da »rabutanje« ne bo imelo učinka.

Polona Kus



STAREJŠI ZA STAREJŠE

V socialnem programu DUŽ združujemo sekcijo za občane nad 80 let in projekt »Starejši za starejše«, v katerem se naši člani povezujejo in vzajemno nudijo pomoč. Naše zaupnice – prostovoljke delujejo v vseh vaseh občine.

Nekatere aktivnosti, s katerimi društvo že tradicionalno skrbi za starejše občane nad 80 let, so dobro poznane, sodelovanje v projektu **Starejši za starejše** pa nam omogoča še tesnejše sodelovanje s populacijo nad 69 let. Projekt je nastal na pobudo dr. Mateje Kožuh Novak, nekaterih društvenih delavcev ter Slovenske Filantropije. Prvotno se je imenoval »Starejši za boljšo kvaliteto življenja doma« in kasneje prevzel bolj delavno ime Starejši za Starejše, s katerim želimo povedati, da smo tudi starejši lahko drug drugemu v pomoč. Društvo upokojencev Žirovnica se je v projekt vključilo med prvimi, leta 2004.

Naše nepogrešljive zaupnice v sklopu projekta med občani starejšimi od 69 let, ki to želijo, izvedejo anketo, s katero pridobimo podatke o osebnem počutju, zdravju, kakovosti bivanja, potrebah po dodatni pomoči, zdravstveni negi, načinu preživljanja prostega časa, morebitnih stiskah, možnostih nudenja pomoči drugim in pripravljenosti sodelovanja v projektu. Ob koncu lanskega leta smo imeli evidentiranih skupaj 806 anketiranih občanov in občank, ki želijo sodelovati z društvom in našimi prostovoljkami v projektu Starejši za starejše.

Na osnovi računalniško obdelanih anketnih odgovorov smo poizkušali oceniti, kakšno pomoč oz. obliko sodelovanje z društvom bi si občani želeli ali potrebovali. Iz odgovorov smo razbrali potrebo po ponovnih obiskih in pomoči naših prostovoljk. Občanom, ki so se izrekli za določeno pomoč, smo le-to organizirali. Najpogostejša oblika sodelovanja so obiski, ki jih želijo starejši predvsem zaradi občutka osamljenosti ali potrebe po manjši pomoči, kot je na primer spremstvo k zdravniku, v trgovino ali pa zgolj na sprehod, včasih pa tudi pomoč pri reševanju določenega vprašanja.

Občani in občanke so iz leta v leto bolj zadovoljni s takim sodelovanjem, zato se je število obiskov in drugih oblik pomoči povečalo. V letu 2012 je bilo opravljenih 1058 raznih oblik sodelovanja in laične pomoči med starejšimi občani. Tako vsaka prostovoljka opravi povprečno na leto preko 40 ur prostovoljnega dela. Naše prostovoljke redno obiskujejo tudi občane in občanke v domovih starejših na Jesenicah in Radovljici, saj prav ti, ki so oddaljeni od domačega okolja, še kako potrebujejo našo pozornost. Pri organiziranju pomoči se povezujemo z občino, centrom za socialno delo, zdravstvenim domom Žirovnica, z domovoma starejših, Rdečim križem in Karitasom.

Naj poudarim, da imamo, tako prostovoljke kot koordinatorka, vsako leto najmanj dve izobraževalni predavanji. Tako smo doslej med drugim prisluhnile temam o odgo-

vornosti prostovoljca, korektnem in spoštljivem odnosu do ljudi, komunikaciji, nasilju, demenci ter spoštovanju in varovanju zaupnih podatkov. Vsi pridobljeni podatki o občanah so shranjeni v posebnem računalniškem programu na društvu, do katerega imata šifriran dostop koordinatorka in pomočnica projekta. Vsako prvo sredo v mesecu se prostovoljke in koordinatorka sestanejo, pomenijo o delu, problemih ter številu obiskov in anketiranih v prejšnjem mesecu.



Mara Strnad

V letošnjem letu je z delom prostovoljke in poverjenice iz osebnih razlogov prenehala **Mara Strnad**. Za predanost delu, ki ga je opravljala kar 22 let, smo se ji člani društva zahvalili na letošnjem občnem zboru. Gospa Mara je ob tej priložnosti prejela naziv častna članica društva.

Zaključujem z besedami župana občine: »Delo, ki ga opravijo prostovoljke je veliko ne samo za društvo, občino, temveč tudi za državo.«

Vojka Legat, koordinatorka projekta SS

Čas po upokojitvi – priložnost za nove življenjske izkušnje

Ljudje svojo starost lahko ocenjujemo na različne načine. Marsikdo pravi, da leta niso pomembna. Pomembno je, kako jih sprejemamo in doživljamo. Kako stari se počutimo, lahko ocenjujemo tudi po tem, kakšno je naše zdravje in kako še lahko opravljamo vsakodnevna življenjska opravila. Predvsem pa je pomembno, da najdemo smisel tega življenjskega obdobja.



Druženje prispeva k dobremu počutju

Odločilnega pomena za kakovost življenja starejših ljudi je vključenost v socialna omrežja, ki človeku dajejo občutek

pripadnosti družini, prijateljem in znancem. Osamljenost lahko povzroča nezadovoljstvo človeka, čeprav ima zadovoljene materialne potrebe, je zdrav in duševno čil. Sreče pa ne prinaša le fizična bližina ljudi, ampak harmoničen odnos, ki omogoča komunikacijo, medsebojno pomoč, čustvene stike in oporo. Ob tem pa človek še vedno lahko ohranja svojo samostojnost.

Z upokojitvijo pride čas za prijetnejša opravila, nove dejavnosti. To je čas za telesne aktivnosti, ki nas razgibajo in okrepijo, za umski in duševni napor, ki pripomore k ohranjanju spomina. To je čas za neko koristno delo, ki nam bo dvignilo samozavest. Je pa tudi čas, ko na hišna vrata potrkajo prijazne poverjenice našega društva s povabilom k včlanitvi. S tem nam ponudijo priložnost za širjenje socialne mreže skozi program osmih sekcij društva.



Ferdo Kikelj, vodja kulturno-izobraževalne dejavnosti v DUŽ

Sekcijo za področje kulturno-izobraževalne dejavnosti v DUŽ vodi g. Ferdo Kikelj.

S programom sekcije želimo prispevati k vseživljenjskemu učenju svojih članov in članic. Po vročih počitnicah bomo v septembru pričeli izvajati drugi del letošnjega programa. Prvo predavanje namenjamo demenci, za katero strokovnjaki pravijo, da je in da bo zaradi staranja prebivalstva vedno bolj aktualna. Zaradi vedno večjega

števila bolnikov je Svetovno združenje za Alzheimerjevo bolezen proglasilo 21. september za dan Alzheimerjeve bolezni. Predavanje z naslovom **Demenca – kako prepoznati in pomagati bo potekalo 24. 9. v Čopovi hiši, s pričetkom ob 19. uri.** Predavala bo ga. Jana Zupan.

V nadaljevanju vam pripravljamo še:

- Glasbeni spomini ge. Ivanke Kraševca in g. Ivana Prešerna
- Večer s pisateljem g. mag. Ivanom Sivcem
- Predavanje o požarni varnosti
- Pogledi g. Janeza Šmitka na lepote narave skozi fotoaparat
- Predavanje o zdravstvenih težavah 3. življenjskega obdobja
- Literarni večer članic našega društva

Naše prireditve bodo obogatili mladi glasbeniki iz naše občine, za kar se njim in njihovim mentorjem iz Glasbene šole Jesenice že vnaprej zahvaljujemo.

Vse člane društva vabimo, da se udeležijo predavanj in s predlogi sooblikujejo program kulturno-izobraževalne sekcije za leto 2014. O podrobnostih vas bomo mesečno obveščali v koledarju prireditev in v Novicah, vse informacije najdete tudi na spletni strani DUŽ.

Kulturno-izobraževalna sekcija DUŽ

Voščili smo ...

Na Bregu je 15. julija dopolnila 90 let gospa Ana Pavlin. Za rojstni dan sva ji voščili z zaupnico Vojko Legat. Bila je vesela najinega obiska. V družbi njenih domačih, sina Braneta in hčerke Mimi, smo poklepetali o tekočem dogajanju in o počutju slavljenke. Gospe Ani sva zaželeli zdravja, saj to je dobrina, ki jo najbolj potrebuje.

V Mostah je 25. julija dopolnila 93 let gospa Antonija Bledič. Z zaupnico Olgo Verbič sva jo obiskali na njenem domu. Gospa Antonija je prijetna sogovornica. Skupaj z njeno hčerko Ireno smo imele prijeten popoldanski klepet. Antonija je vedno vesela obiskov, še posebno, ko jo obiščejo vnukinje.

Na Breznici je 27. julija dopolnila 90 let gospa Justina Jagič. Obiskali sva jo in ji voščili z zaupnico Branko Čadež. Gospe Justini je v pomoč sin, saj sama ne zmore postoriti vsakodnevnih opravil. Ob slovesu sva obema zaželeli dobrega počutja.

Vsem slavlencem in njihovim domačim se zahvaljujemo za prijazen sprejem.

Jerca Tičar

Na kolo za zdravo telo

Vroče, vroče! Zgodnja poletna jutra pa so bila kot nalašč za kolesarjenje. Sekcija za kolesarjenje pri DUŽirovnica je v poletnih mesecih pripravila kar nekaj zanimivih potepanj.



Julija smo se odpravili na Primorsko. Prav zanimivo nas je bilo videti, ko smo svoje konjičke na Bledu potiskali na vlak in izstopali v Podbrdu. Potem pa veselo navzdol po Baški grapi, ki se je ravno prebujala v lepo jutro. Drveli smo mimo Hudajužne, Koritnice, Grahovega ... Okoliški hribi so metali dolge sence, sonce pa se je le počasi dvigalo izza Porezna in Kojce ter metalo sončne žarke na hiše, s katerih se je bohotilo cvetje. Pogledi so nam uhajali na skrbno obdelana pobočja in za to območje značilne senene kopice. Dolina se je začela širiti in v Mostu na Soči smo zavili



proti Tolminu. Na pobočju proti Zatoľminu nam je bilo že pošteno vroče. Kar oddahnili smo se, ko smo zapeljali v senčnat gozd, čeprav smo proti Javorci še kar pošteno grizli v klanec. Peš smo premagali zadnjo strmino do znamenite lesene cerkvice Svetega Duha, ki je bila zgrajena v spomin na padle avstro-ogrske branilce soške fronte. Z razgledne terase ob cerkvi smo občudovali veličastni Rdeči rob in valovito mehkobo okoliških hribov. Polni energije smo se spustili v dolino. V Mostu na Soči smo se okrepčali, potem pa z vlakom spet domov.

V počitniškem času smo raziskovali našo bližnjo okolico, pedala smo vrteli po Lipniški in Gornjesavski dolini.

Konec avgusta smo se podali čez mejo, v Ziljsko dolino. Od nekdanje avstrijsko-italijanske meje smo se mimo Bistrice odpeljali do Blač, ki jih je pred nekaj leti hudo razdejal hudournik izpod Ojstrnika, sedaj pa je kraj prav vzorno urejen. Tu smo se priključili kolesarski poti ob Zilji. Pot nas je ob idilični rečici po ravninski dolini vodila vse do Modrinje vasi. Ob vhodu v sotesko Krnica smo se okrepčali in malo pred Šmohorjem obrnili nazaj proti Preseškemu

jezeru, ki velja za najtoplejše koroško jezero. Tu smo si namočili noge in se po drugi strani Zilje ob lepih razgledih na okoliške hribe, predvsem na Dobrač, odpeljali skozi prijazne kmečke vasi, kjer smo si v koritu dotočili hladne vode. Mimo Čajne smo se vrnili v Bistrico, kjer nas je pred ciljem čakal malo daljši klanec. Med potjo smo si v Zahomcu ogledali še spomenik tamkajšnjim smučarskim skakalcem.

Tokrat so se 13 našim kolesarjem pridružili tudi štirje jeseniški. Polni lepih vtisov in prijetno utrujeni smo se po prevoženih 71 km mimo Trbiža in Rateč odpeljali domov. Koliko zanimivega človek vidi in koliko lepega doživi na teh kolesarskih izletih! Hej, pridružite se nam, da nas bo več kot dvajset, kolikor običajno šteje skupina.

V septembru vas vabimo na kolesarsko turo od Škofje Loke do Polhovega Gradca in mimo Ljubljane skozi Goričane spet na izhodiščno točko v Škofji Loki, v oktobru pa nas bo pot vodila na Kras, skozi pokrajino zlatega ruja in živo pisanih vinogradov.

Slavko in Francka Langus

Lososova zloženka

Sestavine

- 10 rezin polnozrnatoga toasta
- 20 dkg prekajenega lososa
- 20 dkg lahkega skutinega namaza (lahko z začimbami)
- svež koriander (lahko ga nadomestimo s peteršiljem)

Postopek

Na krožnik položimo dve rezini toasta, ga namažemo z namazom in sorazmernim delom lososa. Za naslednjo plast en toast prerežemo na pol. Cel toast položimo na sredino, polovički pa ob strani da je zloženka lepo povezana. Zopet namažemo in obložimo z lososom. To ponavljamo toliko časa, da porabimo ves toast. Na vrhu namažemo z namazom obložimo z lososom. Stranice pa samo namažemo z namazom in okrasimo s koriandrom ali peteršiljem.



Dober tek iz kuhinje Valvasorjevega doma vam želi Tonka.

Mali oglas

Iščem delo, kot je pomoč pri hišnih opravilih, ki jih ne zmorete sami (pospravljanje, čiščenje, likanje, košnja trave). Peljem vas tudi po nakupih in k zdravniku. Sem zanesljiva in vestna. Če ste iz Žirovnice in okolice, lahko tudi iz Lesc ali Bleda, prosim pokličite na številko 040 501 019.

Prihodnja številka Novic občine Žirovnica bo izšla v začetku novembra

Občane vabimo, da uredništvu posredujejo informacije o svojem delovanju, zanimivostih v okolici ter prispevke za rubrike Hvalimo/Grajam, Mnenja bralcev in Mali oglasi.

Kontaktne podatke uredništva:

- Medium d.o.o., Žirovnica 60c, 4274 Žirovnica
- novice@medium.si
- 04 580 50 20, 040 439 560

Relief
laserska gravura

Podpis: *[Signature]*

IZDELAVA STAMPILJK
VELIKOSTI IN BARVI * KAKOVOSTNO IN PROSTORNO * VSEH OBLIK

Marko Černe s.p.
Blejska Dobrava 26 c
G 031 558 001
E info@laserska-gravura.com
W laserska-gravura.com

marko černe s.p.



Kako reševati težave z vlago in plesnijo

Z nižanjem zunanjih temperatur se nam v stavbah pogosto pojavijo težave s prekomernim navlaževanjem in posledično pojavom plesni. Z uporabo sodobnih gradbenih materialov, izdelkov in tehnologij, predvsem pa z zgolj delnimi energetskimi sanacijami stavb (npr. menjava oken in vrat), so takšne težave čedalje pogostejše.



Posledice prekomernega navlaževanja so povečana raba toplote zaradi slabše toplotne upornosti navlaženih materialov (tudi do 30 %), propadanje materialov in konstrukcijskih sklopov in kar je najpomembnejše, poslabšanje bivalnih razmer v prostorih. Nastajanje površinskega kondenzata omogoča razvoj in rast plesni, kar poslabša higienske in zdravstvene pogoje. Vdihovanje spor in delcev plesni lahko povzroči nahod, draženje oči, kašelj, poslabšanje astme, utrujenost, glavobol, težave s koncentracijo, alergične reakcije in celo hujše respiratorne težave.

nje površinskega kondenzata omogoča razvoj in rast plesni, kar poslabša higienske in zdravstvene pogoje. Vdihovanje spor in delcev plesni lahko povzroči nahod, draženje oči, kašelj, poslabšanje astme, utrujenost, glavobol, težave s koncentracijo, alergične reakcije in celo hujše respiratorne težave.

Če želimo kakovostno in trajno rešiti težave s kondenzacijo vodne pare in plesnijo, moramo odstraniti vzroke za nastanek in ne zgolj posledic. Kondenz najpogostejše nastane na meji med ogrevanim prostorom in zunanostjo kot posledica ohlajanja zraka pri prehodu toplote. Z nižanjem temperature zraka se namreč zmanjša tudi največja možna količina vodne pare v njem. Ko se zrak ohladi pod mejno temperaturo, ki ji pravimo temperatura rosišča, se presežek vodne pare začne izločati v obliki tekoče vode. Plesen se pojavi kot posledica ponavljajoče se kondenzacije vodne pare na površini. Najpogostejše se pojavi na lokaliziranih površinah, kjer je toplotni tok večji, kot je sicer na preostalem stavbnem ovoj, in so zato tam nižje notranje površinske temperature. Ta mesta imenujemo toplotni mostovi in so posledica pomanjkljive ali slabo izvedene toplotne izolacije konstrukcijskih detajlov. Tipični toplotni mostovi so betonske plošče, mesta betonskih plošč in vezi, okenske špalete in stenski vogali.

Za preprečevanje kondenzacije in odpravo plesni je najbolj učinkovit ukrep namestitev toplotne izolacije na primerna mesta, saj s tem rešimo vzrok in ne le posledico. Obstajajo tudi začasne rešitve, kot so razni premazi, razvlaževalci, zmanjšanje virov vlage (npr. sušenje perila), pravilno zračenje, o katerem smo pisali v prejšnji številki, in intenzivnejše ogrevanje prostorov. Vsi ti ukrepi so zgolj začasni in ne morejo nadomestiti odprave vzroka problema.

Poleg površinske kondenzacije vodne pare je za stavbe enako pomembna tudi kondenzacija v konstrukcijskem sklopu. Do kondenzacije ne pride na notranji površini konstrukcije, temveč se ob difuziji vodne pare skozi posamezne sloje le ta kondenzira na mestu, kjer temperatura doseže točko rosišča. Tako se navlažujejo posamezni ali celo več slojev konstrukcijskega sklopa, kar ima za posledico slabšo toplotno izolacijske lastnosti navlaženih materialov in celo hitrejše propadanje le teh, če so občutljivi na spreminjanje vlage (npr. les). Pri tej vrsti kondenzacije je potrebno ukrepati bolj celovito in premišljeno. Skoraj

nujno se je potrebno posvetovati s strokovnjaki, ki predlagajo morebitno sanacijo in jo tudi računsko preverijo.

S strokovnimi nasveti in izračuni pri reševanju težav z vlago in plesnijo vam je z veseljem pripravljen pomagati sektor energetskega inženiringa družbe Dominvest d.o.o.

Marko Ahčin, univ. dipl. inž. grad. in Jan Hlade, abs. univ. dipl. inž. grad.

E-odpadke ločuj in okolje varuj!



V Zbirnem centru Žirovnica še do 14. septembra poteka akcija zbiranja odpadne električne in elektronske opreme (e-odpadki) pod sloganom »E-odpadke ločuj in okolje varuj!« S sodelovanjem v akciji boste pripomogli k čistejšemu okolju in se potegovali za nov hladilnik.

Akcijo, ki se je začela 10. avgusta, organizira podjetje ZEOS d.o.o. v sodelovanju z javnim komunalnim podjetjem JEKO IN d.o.o. Vsak občan, ki v času akcije odda katerokoli e-odpadek ali odpadno baterijo (odpadno električno opremo, sijalko, baterijo), z izpolnjenim kuponom sodeluje tudi v nagradnem žrebanju za nov hladilnik.

V okviru akcije je bil v zbirnem centru 4. septembra na ogled e-transformer, predstavitevno vozilo, v katerem se obiskovalci preko multimedije seznanjajo s pomenom pravilnega ravnanja z e-odpadki.



dominvest d.o.o.
družba za storitve, projektiranje
in poslovanje z nepremičninami

- upravljanje stavb
- energetski inženiring
- poslovanje z nepremičninami
- nadzor nad gradnjo



Tel.: (04) 581 26 00

Fax: (04) 581 12 41

info@dominvest.si

www.dominvest.si

Cesta maršala Tita 18, 4270 Jesenice



Moj cilj je skočiti dvojni axel



Tjaša Buršič, osmošolka z Brega, je že v vrtcu prevzel pogled na dekleta, ki se ob glasbi sučejo po ledu. Za umetnostno drsanje se je odločila tudi sama, se vpisala v drsalni klub Labod Bled in po sedmih letih je njen prvi cilj skočiti dvojni axel in drugi prebiti se med prvih pet v državi.

Začela si torej v vrtcu?

Tako je. V vrtcu sem se prijavila na tečaj drsanja in ogledali smo si trening drsalcev. Takoj ko sem videla druge otroke v lepih drsalnih oblekah, kako ob glasbi drsajo, skačejo in se vrtijo, mi je postalo všeč. Blizu mi je tudi ples, še posebej balet, ki je pomemben del treningov umetnostnega drsanja.

Kako in koliko treniraš?

Treniram vsak dan po 1 do 2 uri na ledu, trikrat tedensko imamo specialne treninge na suhem in dvakrat tedensko balet in kondicijsko vadbo. V klubu nas je okoli 20. Večinoma treniramo v skupini, ko sestavljamo programe za tekmovanja ali se na njih pripravljamo pa samostojno. Najtežji del treningov je učenje novih zahtevnejših elementov, pri katerih moraš biti 100% fizično in psihično pripravljen, če ne, si vedno na riti – to pa boli ☹. Pri skokih moraš istočasno obvladovati hitrost, odziv, rotacijo, koordinacijo, doskok in ravnotežje, da lahko z nezmanjšano hitrostjo nadaljuješ. To je kar težko, je pa res, da z veliko vaje to postane nekako avtomatika. In potem najlepše – priti na tekmo ali drsalno revijo in pred gledalci in sodniki na glasno glasbo odpeljati svoj tekmovalni program ali nastop ...

Kakšne uspehe beležiš doslej?

Dosegla sem kar nekaj uspehov in medalj na manjših tekmovanjih, na državnem prvenstvu lani sem bila v dokaj močni konkurenci 7., na tekmah evropskega kriterija pa sem v konkurenci skoraj 40 deklet v svoji skupini dosegla skupno 20. mesto.

Imaš vzornico/vzornika med drsalci?

Seveda. To sta Carolina Kostner in Yuna Kim, od slovenskih tekmovalk pa moja trenerka Teodora Poštič, ki je iz naših krajev in je bila leta 2010 tudi naša olimpijska tekmovalka.



Kakšne so drsalke, ki jih uporabljaš? Najbrž nekoliko drugačne od tistih, ki jih kupimo v akcijskih ponudbah?)

Hehe ..., ne, mojih se res ne da kupiti v akciji. To so profesionalne drsalke, ki so sestavljene iz dveh delov. Jaz uporabljam čevlji Risport in drsalno šino MK Professional. Dobim jih pri posebnih prodajalcih, teh pri nas skoraj ni. Potrebno jih je tudi redno brusiti, da primejo in da spet nisi vedno na riti ☹.

Kdo sestavlja koreografije za nastope, izbira glasbo, kostume? Sodeluješ pri vsem tem?

Tekmovalni program mi sestavijo moji trenerji. Tudi ta je sestavljen iz dveh delov; tehnični del sestavi Teodora in koreografijo kondicijska trenerka in koreografinja Alenka Košir. Sodelujem pri vsem, tudi glasbo in obleke si izberem sama.

Kakšni so tvoji cilji, želje za prihodnost?

Moj trenutni cilj je, da bi v tej sezoni skočila dvojni axel, ki je najtežji med skoki. Vse druge dvojne skoke že skačem. Potem bi se rada prebila med prvih 5 v državi in med 15 na mednarodnih tekmah. Želja pa je vsekakor, da bi enkrat nastopila na kakšnem svetovnem grand prixu ali celo na olimpijskih igrah.

Polona Kus

Stot-Pilates & Aerobika

Dvorana pod Stolom, plesna dvorana

Stot pilates vadba: vsak ponedeljek in četrtek
od 19.00 do 20.00



Aerobika – step, klasična, plesna: vsak ponedeljek in četrtek
ob 20.00 do 21.00

Za strokovno vodenje skrbita:

Bojana Martinčič, prof. šv (pridobljen mednarodni certifikat za vodenje pilates vadbe, dolgoletne izkušnje pri vodenju skupin)

Ajda Teran, prof. šv (vaditeljica aerobike in pilates tehnike, inovativni pristopi pri vodenju)

Prva brezplačna vadba že v ponedeljek, 30. 9. 2013

Vpis na vadbi ali preko sms sporočila na številko 041 270 844

Poskrbite za svoje dobro počutje, zdravo telo in se nam pridružite!

V Dvorani pod Stolom ponovno

SALSA SOLO

Sreda, 17.45–18.45, pričetek 18. september

Info: 040 439 560

Vabljeni!

KK Završnica vabi na občinsko prvenstvo



Vzpon na Valvazor

Sobota, 28. 9. 2013, ob 11.00

(v primeru dežja v nedeljo, 29. 9. 2013)

Prijave pred štartom pri odcepu za Valvasor. Prijavnine ni.
Posebna kategorija za kolesa nad 15 kg

Vabljeni vsi ljubitelji kolesarstva

Od koder Završnica prišumi



September je že tu, konec šolskih počitnic, začetek hladnejših dni. Ali vsi veste, kje izvira naša prelepa Završnica? Predlagamo vam kolesarski izlet do Doma pri izviru Završnice.



Kolesarjenje pričnemo v Završnici ob akumulacijskem jezeru. Kolesarimo po dolini Završnice navzgor, proti Zelelnici. Ob poti nas bo hladila in nam šumela Završnica. Cesta je večinoma makadamska. Peljemo se mimo Smokuškega mostu, naprej ob potoku. Na celi poti imamo samo en odcep, kjer se držimo levo (pri prejšnjem kolesarskem namigu smo šli desno proti Sv.

Petru). Pred nami je jasa, Smokuška planina z obnovljeno kočjo. Pot nadaljujemo po vedno strmejšem vzponu do Tinčkove kočje. Tam se lahko malo odpočijemo, si dolijemo vodo v kolesarske bidone, za vsak slučaj pojemo kakšno energijsko ploščico ali sadje ... Naprej nas čaka zelo strm in kar dolg vzpon do Doma pri izviru Završnice. Po želji lahko kolesa priklenete za kako drevo ob Tinčkovi kočji in naprej krenete peš. Do kočje je še približno 1 uro vožnje oziroma hoje. Vzpon je tehnično in kondicijsko zelo zahteven. Večino se vzpenjamo po gozdu, na koncu pa se nam odpre planina s čudovitim razgledom na Srednji vrh in Begunjščico. Planinska kočja pri izviru Završnice je na vrhu planine. Od kočje imate približno 10 minut hoje do izvira Završnice. Poleti se na planini pase živina. Od maja do septembra je Dom pri izviru Završnice, s katerim upravlja naše domače planinsko društvo, odprt vse dni, preostali del leta pa le med lepimi vikendi. V kočji si lahko odpočijete, preizkusite katero izmed dobrot iz kuhinje doma, po potrebi tudi prespite in si naslednji dan privoščite še planinski izlet na Vrtačo ali Stol. Pogled proti dolini iz kočje je fantastičen in ne bo vam žal kapljice znoja, ki ste jo pridelali na vzponu.



Smokuška planina



Kot že omenjeno, je vzpon zahteven, iz doline Završnice, ki leži ob jezeru na višini 640 m se povzpemo do Koče pri izviru Završnice na 1425 m, torej se dvignemo za približno 785 m. Predlagamo, da se oskrbite z zadostno količino tekočine in prigrizkom. Ne pozabite na rezervno majico in vetrovko za spust v dolino. Spustimo se po isti poti. Kot je zahteven vzpon, je temu primerno zahteven tudi spust. Ostri ovinki in kamenje so lahko nevarni, tako da je obvezna oprema čelada in predvsem pamet. Celotna tura je dolga približno 20 km, časovno pa nam bo vzela 2,5–3,5 ure.

Kolesarski pozdrav!
KK Završnica

Kolesarjenje po deželi Petra Klepca

V Kolesarskem klubu Završnica je zadnji vikend v avgustu že 19 let rezerviran za trodnevni kolesarski izlet. Trasa letošnjega izleta je vodila proti jugu, v deželo Petra Klepca ob reki Kolpi.



Močne kot sam Peter Klepec ...

Peščica najbolj natreniranih med 27 udeleženci je s kolesom štartala od doma, večina ostalih pa se je do Ljubljane odpeljala

z avtobusom. Tudi iz prestolnice pot prvega dne ni bila od muh. Do cilja smo prevozili 116 km, se vmes vzpeli na Rakitno, prevozili Bloško planoto, spustili v dolino Čabranke, nekajkrat srečali Petra Klepca in naposled prispeli v Faro. Izročilo pravi, da je Peter Klepec, slaboten fantič, ki mu je gorska vila podarila nadnaravno moč, dolino Kolpe ubranil pred vpadom Turkov in junak je tako postal zaščitni znak doline.

Navdahnjeni z močjo Petra Klepca smo kolesarji premagovali vzpone na obeh bregovih Kolpe drugi dan izleta. Borovec, Strma Reber, Osilnica, park Risnjak ... neokrnjena narava, ravno pravišnje temperature, ceste lepe in prometa takorekoč nič. Še največkrat se je mimo pripeljalo le naše spremljevalno vozilo – kombi z zalogo osvežilne pijače in piškotkov ☺.

Nekoliko manj idilične so bile razmere v nedeljo. Dež je preprečil načrtovano kolesarjenje iz Fare v Kočevje. Na pomoč se je pripeljal avtobus, a sedmerica izletnikov se je odločila vztrajati kljub naliču in tudi zadnjo etapo prevozila s kolesom. Izlet smo zaključili na konjeniški parceli z bogračem in še enim pivom.

Organizatorji izleta, fantje (letnik '74) in Tanja, so se izkazali v vseh pogledih: s pripravami, izbiro trase, oskrbo na poti in pujskovim sobotnim večerom. Prihodnje leto bomo rekreativci KK Završnica obračali pedala na jubilejnim, 20. kolesarskem izletu. Vabljeni!

P. K.



Ponovno v Dolomitih – na Marmoladi

Po lanskoletnem uspešnem vzponu na princeso Dolomitov, 3220 m visoko Civetto, so se žirovniški planinci to sezono ponovno odpravili na turo k sosedom, tokrat na kraljico Dolomitov, 3343 m visoko Marmolado.



Ferata

Marmolado, najvišjo goro v Dolomitih, domačini imenujejo »montagna perfetta« - popolna gora. Oblegana je pozimi, ko njena pobočja privabljajo smučarje, in poleti, ko jo osvajajo gorniki, mnogo pa je tudi »sprehajalcev«, ki se pod sam vrh, na višino 3200 m, v vseh letnih časih lahko pripeljejo z gondolo.



Pozdrav z vrha

Mi, skupina desetih, smo se pripeljali (s kombijem oz. avtomobilom) do izhodišča pri slikovitem umetnem jezeru Fedaia, ki leži na višini 2053 m. Na večer smo se prvi dan v uri prijetne hoje vzpeli le 600 m višje do kočice Pian dei Fiacconi, kjer smo prenočili in zjutraj štartali zares. Sprva nekoliko spusta in potem po melišču do manjšega ledenika, preko katerega je vodila gaz do vstopa v ferato. Klini, lestve, skobe ... ponekod je šlo navpično navzgor, spet drugje je dihal jemal pogled navzdol, z vsakim metrom pa se je odprl nov, še lepši razgled na zašiljene dolomitske vrhove. Po dveh urah vzpenjanja ob jeklenici zapustimo ferato. Do vrha nas loči še pol ure nenaporne hoje po zložnem robu ledenika. Kot kaže, smo ta dan prvi obiskovalci Punta Penie, kot se imenuje najvišja točka Marmolade. Stisk rok, nekaj fotografij in okrepčilo pri majhni koči, ki tiči v bližini vrha.



Sestop s pogledom na jezero Fedaia

Sestopimo po ledeniku Ghiacciaio di Marmolada, največjem ledeniku v Dolomitih. Tu zevajo ledeniške razpoke in potrebna je previdnost. Vse več je tudi pohodnikov namenjenih proti vrhu in srečevanje na nekaterih mestih je težavno. Pot navzgor je bila vsekakor večja uživancija. V slabih dveh urah smo pri izhodiščni koči. Še spust do jezera, vožnja domov in sklepno dejanje – analiza ture v Mojstrani. Vodnika Boris in Jernej sta zadovoljna, šlo je po načrtu in brez nezgod, služilo je tudi vreme. Nič manj nasmejani nismo ostali pohodniki in že padajo ideje, kam v Dolomite prihodnje leto.

Polona Kus, foto Jernej Mrak, Bojan Završnik

15. september – Praznik planinske pesmi na Zelenici

planinsko
društvo
žirovnica

Pesem je postala nepogrešljiv del vseh prijetnih srečanj v Domu pri izviri Završnice in med člani Planinskega društva Žirovnica je dozorela zamisel, da priredimo

Praznik planinske pesmi.

V nedeljo, 15. septembra, se bo pri Domu pri izviri Završnice s petjem planinskih pesmi predstavilo sedem pevskih zborov z Gorenjske in iz Novega mesta.

Prireditev se bo pričela ob 13. uri.



Si lahko predstavljate, kako zveni pesem, ki jo skupaj zapoje sto pevcev sredi prelepega gorskega okolja? Pridite, v objemu Vrtače in Begunjščice bomo skupaj prisluhnili in zapeli!

Počitnice s Partizanom



V mesecu juliju je TVD Partizan Žirovnica v dolini Završnice organiziral aktivne počitnice za otroke od 1. do 6. razreda osnovne šole. Na našo srečo nas je vseh 14 dni spremljalo lepo vreme, tako smo vse aktivnosti lahko izpeljali po zamišljenem programu. Otroci so se zabavali z igranjem in učenjem nogometa in odbojke na mivki. Obiskali so nas gorski reševalci, ki so predstavili svoje delo, delo z reševalnim psom ter za popestritev naredili žičnico preko potoka Završnica, po kateri so se otroci lahko spuščali. Svoje delo nam je predstavil gozdar. Pokazal nam je tudi, kako se podre drevo in orodje, ki ga uporablja. Četrtek je bil rezerviran za kolesarje in obisk Dušana s konji. Kolesarji so pripravili poligon, po katerem so se vozili otroci, Dušan pa je na kratko predstavil, kako je potrebno konja pripraviti preden začnemo z jahanjem. Seveda so se v jahanju vsi tudi preizkusili. Petek je bil obarvan tehnično. Ogledali smo si male hidroelektrarne v Završnici.



Med celodnevni pestr programom se je prileglo kosilo in sproščujoče družabne igre ali igranje na novih igralih. Počitnice so bile dobro obiskane, v dveh tedenskih izmenah je v Zavrhu uživalo več kot 20 otrok. Upamo, da bo prihodnje leto prav tako.

Špela Verovšek, Jani Koselj

Rekreacija za predšolsko mladino

PRVA VADBA

Od 4 do 6 let – ponedeljek, 9. 9. 2013 ob 17.30

Od 2 do 4 let – torek, 10. 9. 2013 ob 17.30

Leto je naokoli in vse najmlajše zopet vabimo na zabavne urice v TVD Partizan. Vadba bo potekala v enakih terminih kot lansko leto. Otroci stari od 4 do 6 let bodo vadili ob ponedeljkih od 17.30 do 19.00, otroci stari od 2 do 4 leta pa ob torkih ob isti uri. Za vadbo pri najmlajših (2 do 4 leta) je obvezna udeležba vsaj ene odrasle osebe (starši, stari starši, tete,...). Vadbo bo kot že nekaj let vodil vaditelj Žiga Blatnik. Vabljeni vsi, ki si želite športa, dobre družbe predvsem pa veliko smeha in zabave.

Aerobika

PRVA VADBA

Torek, 3. 9. 2012 ob 20.30

Vabimo vas na rekreativno aerobno vadbo v Dvorano pod Stolum, ki bo pod okriljem TVD Partizana Žirovnica potekala ob torkih od 20.30 do 21.30 in ob četrtnih od 21.00 do 22.00.

Pridite in se razgibajte v dobri družbi. Vaše telo vam bo za to hvaležno. S seboj prinesete čisto obutev, športno opremo, brisačo in plastenko vode.

Inf. : 040 480 919 ali larissi.suzana@gmail.com

Veselim se dela in druženja z vami,

vaditeljica Suzana Larissi

Prireditve

JESENSKI KROS

Petek, 27. september 2013 v Zavrhu



Kot običajno, bo zadnji petek v septembru, 27. 9. 2013, potekal jesenski kros okoli jezera v Zavrhu. Že lani nas je poleg množice otrok presenetila številčna udeležba odraslih tekačev, upamo, da bo letos pogumnih in zmiganih še več. Za tiste, ki ne nameravate teči, bo ob krosu potekal tudi test hoje na dva kilometra, ki ga pripravljajo strokovne sodelavke Zdravstvenega doma Jesenice. Na varen in prijeten način boste pridobili osnovne informacije o svojem zdravstvenem stanju in fizični kondiciji.

V oktobru, pokalna tekmovanja že v septembru, bodo ligaška tekmovanja začele tudi ekipe pri odbojki. Podrobnosti si oglejte v napovedniku na spletnih straneh TVD Partizan Žirovnica <http://partizan.zirovnica.si/> in uradni strani OZS <http://www.odbojka.si/tekmovanja2013>.

Vabljeni!

Samo Mekina, Jani Koselj

Cha Cha Cha
Plesni center Gorjanski

V KRANJU, ŠKOFJI LOKI, RADOVLJICAH, BLEDU, LESCAH in na JESENICAH

- ♦ tečaji za predšolske otroke in osnovnošolce
- ♦ vaje in rutinske plesne
- ♦ klasični balet
- ♦ družabni ples za mladino, odrasle
- ♦ rutinske tečaji in plesi
- ♦ hip hop – jazz balet
- ♦ shuffle & jump style
- ♦ break dance, electric boogie
- ♦ aerobika, zumba, rekreacija

- ♦ športni – tekmovni ples: v parih latinsko in standard
- ♦ orientalski – trebušni plesi
- ♦ joga in meditacije
- ♦ country plesi – line dance
- ♦ ples ob drugu – pole dance
- ♦ swing, salsa, rock&roll
- ♦ individualno posvečanje posameznikov, parov in mladoporočencev

INFO:
tel: 04/ 251 50 00
gsm: (040) 041/ 61 10 00
www.chachacha.si
e-mail: infochachacha.si

Odbojarska šola v Pinei

Odbojarsko šolo, ki je potekala od 28. avgusta do 2. septembra, smo ponovno pripravili v sodelovanju z OK Mladi Jesenice. Mladi odbojkarji so skozi igro spoznavali osnove odbojarske igre. Trenerja Matjaž Silič in Špela Verovšek sta poskrbela za pestrost in raznolikost treningov, prav tako pa za varno in zanimivo bivanje na taboru. Vsak dan pred zajtrkom je bila na sporedu jutranja gimnastika, uro in pol dolg trening pred kosilom in prav takšen še pred večerjo. Ostali čas smo izkoristili za plavanje in druge kratkočasne aktivnosti. Izvedli smo iskanje skritega zaklada, igrali družabne igre ... V večernem času smo organizirali dva plesa in se podali v Novigrad.



Tudi letos nam je podjetje Atelje Rozman iz Smokuča izdelalo majice z lepim potiskom. Hvala za majice, ki so bile naš prepoznavni znak tako v kampu kot tudi v mestu.

To je bila druga izvedba poletne odbojarske šole. Želimo si, da postane tradicionalna, zato smo se dogovorili z OK Mladi Jesenice in ZDPM Jesenice za stalen termin v Pinei konec meseca avgusta.

V TVD Partizan Žirovnica želimo, da otroci počitnice preživljajo aktivno, našim mladim odbojkarjem pa želimo veliko uspehov v šoli in v športu.

Sporty bar – nova pridobitev v TVD Partizan Žirovnica

Pomladi letošnjega leta smo v društvu TVD Partizan Žirovnica zaključili s tretjo etapo obnove doma. Novo pridobitev predstavlja gostinski lokal zgrajen v prvem nadstropju doma poleg telovadnice.

Realizacija tretje etape obnove se je sicer zavlekla kar za dobro leto in pol, v glavnem zaradi izostanka sredstev financiranja investicije s strani Fundacije za šport RS – žal smo na njihovem vsakoletnem razpisu že tretje leto ostali praznih rok. Na koncu je padla odločitev, da investicijo financiramo z najemom kredita. Dela smo s podpisom pogodbe zaupali gradbeni družbi Kovi- nar Gradnje ST d.o.o. z Jesenic. Vodenje investicije in strokovni nadzor smo opravili volontersko kar sami člani društva, koordinacijo varstva pri delu pa družba UTA-Var d.o.o. iz Most. Ker v društvu nismo usposobljeni za opravljanje gostinske dejavnosti, smo lokal oddali v najem za 15 let najemniku CIFRA-SPORT d.o.o. iz Begunj. Izbrali smo najemnika, ki že ima izkušnje s tovrstno dejavnostjo, saj ima vrsto let v upravljanju bar Jurček v Begunjah, zelo zavzeti in inovativni pa so tudi pri organizaciji najrazličnejših športno rekreativnih prireditev za vse starostne skupine, vseeno pa jim je najljubše delo z mladimi. Da je to res,

dokazuje tudi pred kratkim izvedena prireditev na tenis igrišču ŽIV ŽAV za najmlajše. Obljubljajo pa, da bodo na svoj račun prišli tudi starejši občani.

Otvoritev lokala SPORTY BAR je bila izvedena 11. julija. Ob lepem številu radovednežev so jo popestrili tudi člani ansambla Veseli Begunjčani.

Najemnik lokala je s pogodbo prevzel tudi vzdrževanje in oddajo teniških igrišč ter velike dvorane z malo dvorano za namizni tenis. O prostih terminih in rezervacijah se lahko pozanimate na telefonski številki lokala 08 3802 310.

Z gostinskim lokalom smo tako še bolj popestrili ponudbo našega društva v okviru doma TVD, saj se lahko po športnih užitkih odpočijete in okrepčate v prijetnem lokalu ali na zunanji terasi. Ob kavi si lahko mimogrede ogledate kakšen »lokalni« teniški dvoboj, pokramljate s prijatelji ali preprosto uživate v pogledu na naše prelepe Karavanke.

Vodja obnove doma Anton Koselj

Športne aktivnosti pri baru Zavrh v Završnici

Bar Zavrh v Završnici je v sodelovanju s TVD Partizan Žirovnica 17. avgusta organiziral in izvedel **turnir mešanih ekip v odbojki na mivki**. Tekmovalo je 9 ekip: Žogice Nogice, KJŠ, Triglav, Sončki, Neveš ti nč, Bod ti tih, Zavrh, Sam trije, Mi trije. Tekme so se odvijale v sproščenem vzdušju in ob vzpodbujanju navijačev. V napeti finalni tekmi je zmagala trojka Neveš ti nč. Druga je bila ekipa Bod ti tih, tretja pa Žogice Nogice. Nagrade so dobile vse ekipe, podelil jih je župan Občine Žirovnica Leopold Pogačar, ki je bil tudi sam član ekipe Zavrh.



Prstomet, po domače balinčkanje

Ob tej priložnosti se je v Zavrhu predstavila domača glasbena skupina Arthem. Popestrila je čas pred finalno tekmo in poskrbela za veselo razpoloženje tudi po končanem turnirju.

Pri baru Zavrh to ni bila edina športna prireditev v poletnih mesecih. Organizirali smo še tekmovanje v prstometu in gostili tekmovanje working test psov retrieverjev ter zборе kolesarjev in pohodnikov.

Bar Zavrh bo odprt tudi jeseni in pozimi. Poskrbeli bomo za športne in druge aktivnosti. Na odbojarskem igrišču bo na-rejeno drsališče, pripravljena bo tudi proga za tek na smučeh. Možno bo sankanje in smuka za otroke. Povabili bomo Dedka Mraza in poskrbeli še za kakšno presenečenje.

Ekipa Zavrh



Sporty bar

Odperto že zjutraj od 7.00 do 23.00

Jutranja kavica
Roglički
Coffee to go
Naravni sokovi



TVD Partizan, Žirovnica

Tenis - že od 2 EUR/uro, namizni tenis - rezervacije 083 80 23 10



Veseli dnevi v Žirovnici 2013

Zabavna prireditev v občini, ki vsako leto zaokroži počitnice, minila v znamenju konjenišтва, čebelarstva in dalmatinske glasbe. Na prireditvi tudi tržnica in zabava za otroke. Vesele dneve sta družno organizirala društvo Trim tim in Konjeniški klub Stol.

V soboto je na prireditvenem prostoru potekalo tekmovanje v endurance jahanju za državno prvenstvo in tekmovanje enovpreg ter dvovpreg za pokal KK Stol. Naslednji dan so si obiskovalci lahko ogledali še tekmovanje v preskakovanju zaprek za državno prvenstvo. Tekmovanja je organiziral KK Stol, v vseh kategorijah so sodelovali tudi člani kluba in dosegli nekaj odličnih uvrstitev: Jože Podlipnik 1. mesto, Meta Zupan 2. mesto (enovprege), Polde Zupan 2. mesto (dvovprege), Špela Budič 1. mesto, Alenka Kramarič 2. mesto (preskakovanje ovir), Petra Šmid 2. mesto (endurance).

V nedeljo so na svoj račun prišli ljubitelji čebelarstva. Domače čebelarstvo društvo je priredilo 1. čebelarški dan Antona Janše,

ki se je pričel s spominsko slovesnostjo ob 240. obletnici Janševe smrti in predavanjem znanega hrvaškega čebelarja v dvorani na Breznici. Program se je nadaljeval s čebelarskimi igrami, na katerih je letos sodelovalo kar 27 ekip iz Slovenije, Avstrije, Bosne in Hrvaške. Slavili so ponovno čebelarji iz Preddvora.

Boštjan Noč: »Čebelarški del je letos doživel svoj vrhunec. Strokovni del v kulturni dvorani je bil odlično obiskan, uspel je tudi popoldanski del, namenjen zabavi in druženju. O tem govorijo številni pozitivni odzivi in sporočila ekip, ki skoraj vse v en glas pravijo: »Upamo, da nas povabite tudi drugo leto!« Sam sem edino pričakoval več gledalcev. To pa je izziv za naslednja leta. Sicer si pred 13 leti, ko smo z Dušanom Zimo in Milanom Dubravcem prišli na idejo za organizacijo Veselih dni, nisem predstavljal, da bo prireditev postala tako prepoznavna. Predvsem prostovoljno delo, ki ga opravljajo člani Trim Tima in Konjeniškega kluba Stol, je v današnjem času nekaj posebnega, skupna organizacija že 13. prireditve zapored pa dokaz, da v Žirovnici znamo in zmoremo sodelovati.«



Zmagovalke v vzdržljivostnem jahanju na 40 km, hitrostna kategorija



Večerna zabava z dalmatinsko klapo Leut



Člana ekipe čebelarškega društva Anton Janša



Navijaško-tekmovalna ekipa Občine Žirovnica

Organizatorja VD Konjeniški klub Stol in Športno rekreativno društvo Trim Tim Žirovnica se zahvaljujeta PGD Zabreznica in PGD Smokuč za rediteljsko službo, Slovenski vojski in skavtskemu stegu Breznica za pomoč pri izpeljavi endurance tekme, ZTK za pripravo tržnice in sponzorjem za podporo. Sponzorji prireditve so bili: Občina Žirovnica (glavni sponzor), Retro d.o.o., Medex d.o.o., Casino Tivoli, Medium d.o.o., Integral avto Jesenice, Sinkopa d.o.o., Elektroinštalacije Čarni. Sponzorji konjeniških tekem: Konjeniška zveza Slovenije, Elektro Gorenjska d.d., Banka Koper, Patan d.o.o., Eltima d.o.o., Družinsko podjetje Kosič d.o.o., Elektrogradnje Štefelin, AS - Primus d.o.o., J – Rupert d.o.o., Mr d.o.o. Predvsem pa se zahvaljujemo članom obeh društev za odlično izpeljane VD 2013.



MOJE POTEPANJE – DUBAI, ZDRUŽENI ARABSKI EMIRATI

Že eno malo desetletje se potepam po svetu, najprej študij na Azurni obali Francije, nekaj manj kot leto dela v srednjeveški Pragi in mondenem Monaku ter zadnjih pet let v puščavskem emiratu Združenih Arabskih Emiratov - Dubaiu.

Težko bi opisal vse. Zato se bom v tem članku posvetil le Dubaiu, ki s svojimi različnimi obrazi in oddaljenostjo močno buri domisljijo. Upam, da bo članek vsaj deloma nakazal pestrost in kompleksnost tega puščavskega emirata, ki se je predvsem v zadnjih dvajsetih letih popolnoma preobrazil iz manjših trgovskih in ribiških zaselkov v enega močnejših in najprepoznavnejših gospodarskih centrov na Bližnjem vzhodu in v svetu. S svojimi arhitekturnimi megaliti postavlja nove arhitekturne mejnike, ki pa so bolj kot karkoli drugega metafora za neskončne ambicije in hrepenenje po vsem tistem kar premore »razviti« svet ter po prihodnosti, ki naj bi segala preko mejnikov z nafto pridobljene kapitala.



Burj Al Arab

Dubai je eden od sedmih Združenih Arabskih Emiratov, ki ležijo ob koncu Arabskega polotoka, obdajata pa jih Oman in Saudska Arabija. Združene Arabske Emirate poleg Dubaia sestavljajo še Abu Dhabi, Sharjah, Umm Al Quwain, Ajman, Fujairah in Ras Al Khaimah. Dubai je sicer eden najbolj prepoznavnih, vendar pa je Abu Dhabi s svojimi naftnimi nahajališči (9 % svetovnih naftnih rezerv) in zemeljskim plinom, (5 % svetovnih naftnih rezerv) finančno najmočnejši in tudi administrativno in upravno središče Združenih Arabskih Emiratov. Tako Dubai kot Abu Dha-

bi pa tekmujeta s Qatarjem za prevlado v regiji; le da je Dubai vedno par korakov pred vsemi. Tu so recimo Emirates Airliens (eden najboljših in najbolj prepoznavnih letalskih prevoznikov na svetu in v regiji), najbolj drzni gradbeni projekti (Burj Khalifa, Palma Islands, World Islands, Ski Dubai, Hotel Burj Al Arab, etc.), Dubai Free Zones (kjer se lahko podjetja ob relativno nizkih dajatvah in omejitvah hitro razvijajo ter osvajajo svet). Dubai ima ene najboljših izobraževalnih in zdravstvenih storitev v regiji, eno največjih razsoljevalnih postaj za pridobivanje sladke vode, etc. Z zadnjo krizo se je razmerje moči in vpliva sicer rahlo prerazporedilo na stran tistih z večjimi zalogami naravnih virov, vendar pa Dubai se vedno predstavlja tisti najbolj drzni eksperiment, na čigar uspešnih praksah in napakah se intenzivno uči ostala regija. Ob pomanjkanju nafte pa nam Dubai tudi nekako približa en vidik prihodnost regije.



Dubai je s svojima dvema milijonoma prebivalcev najbolj poseljen emirat, vendar je od tega le 17 % domačega prebivalstva. Večina tujcev prihaja iz Indije (53 %), Pakistana (13 %) in Bangladeša (7 %). Le približno dva do tri odstotke tujcev prihaja iz Evrope in Amerike. S tega vidika je zelo zanimiv, saj ti prinese svet na dlani. V dvomilijonski naselitvi namreč najdeš prišleke s celega sveta, ki živijo in delajo skupaj ter drug drugega poskušajo približati svoj svet.



Puščava



Dubai International Airport

Ljudje se radi razlikujemo po raznoraznih družbeno zgodovinskih in teritorialnih okvirih, kot so nacija, religija, kultura. V večini obče človeških vrednot, norm in prioritet pa smo si vendarle zelo podobni, saj le te vodijo do skorajda identičnih ciljev. Skrb za družino in obče dobro, ljubezen, določeno varnost zase in za svoje bližnje, izobrazbo za otroke in do neke mere urejena, stabilna in predvidljiva prihodnost. Ti cilji s krizo posameznika ali družbe po navadi pridejo še toliko bolj do izraza, saj nam odvzamejo breme detajlov in nas osredotočijo na vse tisto, kar je zares pomembno. V Dubaiu/tujini so osebni napori in prizadevanja stalnica, saj ni nič zagotovljeno in je vse odvisno le od tebe, tvojega dela in prijateljev, na katere se lahko zanesesh. Ravno to omogoča vsem tem narodom uspešno sobivanje na, do neke mere, nevtralnem območju Združenih Arabskih Emiratov.

Kljub vsemu tako močna prisotnost tujih narodnosti postavlja pod vprašaj smernice in identiteto regije, po drugi strani pa vspostavlja sistem, ki se precej zaščitniško vede do avtohtonega prebivalstva, tudi v smislu zagotovljenih pogojev bivanja in kulturnih omejitev. Tujcem je recimo skorajda nemogoče pridobiti državljanstvo.

Glede zaposlitev v Dubaiu ali kateremkoli drugem emiratu, je v veliki večini primerov tako, da vsakdo ponavadi pride z enomesečno turistično vizo in si tekom bivanja poizkuša najti zaposlitev. Zaposlovalna klima je tu ob vseh projektih še vedno bolj pozitivna kot v Evropi, čeravno ni samoumevno, da je vsakdo uspešen pri iskanju. Seveda je tu osnovni pogoj odlično znanje angleščine ter visoke strokovne kvalifikacije. Potrebno se je namreč zavedati, da je Dubai stičišče razvitega in manj razvitega sveta, kjer poteka stalno lovljenje ravnotežja med cenejšo in dražjo delovno silo (glede na kvalifikacije in potrebe). V kolikor končas v prvi, si je dokaj težko zamisliti kakršno koli stopnjo udobja.

Doma v Sloveniji se marsikaj zdi samoumevno: čudovito okolje, poceni zdravstvene storitve, dostojen in večini dostopen izobraževalni sistem, pitna voda, čist zrak, varnost, javni prevoz in relativna bližina večjih mest/zaposlitve/šol. Vsak od teh elementov ima v Dubaiu ceno, ki se izraža tako v denarju kot času.

Osebnost sem se z Dubaiem prvič srečal pred sedmimi leti. Takrat je bil Dubai le vmesna postaja na moji poti radovednosti in


Ski Dubai

želja, saj si nisem nikoli mislil, da bom kdaj ostal tukaj za več kot eno leto. To je bila tista puščavska izkušnja, ki ti na nek način vzame vse, te prizemlja in ti da vedeti, da si se zelo na začetku. Veljalo bo le to, kar boš dokazal in ostal boš lahko le dokler boš zaposlen. Dubai v tem smislu ne pozna kaj dosti socialne, zdravstvene varnosti in razumevanja. Tvoje zdravstveno varstvo je vezano na podjetje, pri katerem si zaposlen, socialno varnost pa predstavljajo tvoji prihranki. V kolikor zaposlitev izgubiš, izgubiš tudi delovno vizo, brez katere mora marsikdo zapustiti Združene Arabske Emirate. To še predvsem velja za tiste nacionalnosti, ki si težje zagotovijo turistično vizo, kot na primer trenutno državljani Sirije in ostalih kriznih žarišč.

Večino dolgoročnih poslovnih in osebnih potez tukaj spremlja senca močnega dvoma glede na dogajanja na Bližnjem vzhodu in globalno. Svet postaja močno soodvisen in morda je tako tudi prav, saj smo vsi le ljudje, ki si delimo isto okolje in zelo podobne želje. Želim si, da bi to zavedanje našlo mesto v vsakem izmed nas. Dubai pa s svojo mednarodnostjo in kompleksnostjo predstavlja svet v malem – v katerem smo vsi le gostje za določen in nedoločen čas. Eksperiment v vsakem pomenu besede.

Matej Sodja



Sport point, Cesta železarjev 22

M: 031 449 350

E: matej@sportpoint-jesenice.si

NAJBOLJŠA KOLESARSKA TRGOVINA IN SERVIS V MESTU

PONUDBA

- odličen servis z garancijo
- dodatna oprema za kolesa in oblačila, kolo za vsakogar;

CESTNA, GORSKA, ŽENSKA, OTROŠKA

- menjava - NOVO za STARO

Na vsa kolesa letnika 2014 že zbiramo **prednaročila**. Naroči svojo novo kolo Trek ali Cannondale že sedaj in si zagotovi nižjo ceno!

Posezonska razprodaja do - 20 %






GOSTILNA JEZERSKA HIŠA

Na golf igrišču Bled

Poleg vsakodnevnega obiska in okrepčila pa vas vabimo na:

rojstnodnevna kosila in zabave ob obletnicah, porokah in rojstnih dnevih ...

Gsm: 041 762 636

Tel: 04 537 33 05

gosttus@gmail.com

www.jezerska-hisa.si



AVTOR: BOSTJAN OVSENEK	GLAVNO MESTO AM. ZVEZNE DRŽAVE GEORGIJE	OSEBA V PRIPORU	TEMELJ, BAZA	ŠTEVILČNI PODATKI V OBLIKI TABEL, DIA- GRAMOV	KEMIJSKI SIMBOL ZA TELUR	BIBLIJSKI OČAK	PEGAVOST, MAROGA- VOST	TOPILO ZA LAKE IN SMOLE	AMERIŠKA PISATE- LJICA (AMY)
APOSTOL- SKO PO- SLANSTVO									
PIŠČAL IZ VOTLEGA STEBLA TRSTIKE									
STRELNA ODPRTINA NIK ZUPANČIČ					BOLGAR- SKI KRALJ				
					REPINO PERJE MASLU PODOBEN IZDELEK				FORDOV MALČEK
						KITAJSKA POSODA ZA KUHANJE			
ZAČRTANA SMER ATOMSKA PEČ						OSEBNI ZAIIMEK IVO ANDRIČ			
DETELJA Z OVALNIMI LISTI IN RDEČIMI CVETI, RDEČA DETELJA	REZIDENCA FRAN- COSKIH KRALJEV PRI PARIZU	OBOKANO STEBRIŠČE, SVOD	NIKALNICA	VRANJI SAMEC SAMOGLAS- NIKA DRUG OB DRUGEM		KOMBINA- CIJA KART PRI POKRU SPOJ ROKE S TRUPOM		IMITATOR, POSNEMO- VALEC	ODPRTA TELESNA POŠKODBA
ROMAN WALTERJA SCOTTA						IZPIRALNIK ZA RANE			
GRŠKA MORSKA NIMFA						BRAZILSKI NOMO- METAŠ		AZIJSKO JEZERO, KI SE STALNO ZMANJSUJE	PIETRO ARETINO VLECENJE, NATEGO- VANJE
NAJVEČJI HRVAŠKI OTOK			ČETRTI RIMSKI KRALJ MARCIJ		SKLAD- NOST, HARMONIČ- NOST	MARATON- SKI TEK GOZDARSKI ČUVAJ			
STARO- JUDOVSKI KRALJ			NASLOV POD UMETNI- ŠKO SLIKO			NAŠA PEVKA VRČKOVNIK SANJE			
NEKDANJA ENOTA ZA ABSORBIR. DOZO ION. SEVANJA			KRATEK POŽIREK	BICIKEL		ČISTOČA ODISEJEVA DOMOVINA			POLOPICA Z MADAGA- SKARJA, BABAKOTO
VULKANSKI OTOK OB ZAHODNI OBALI SUMATRE				IZVIRNIK, ENOJNIK ZELENICA V PUŠČAVI				20. IN 10. ČRKA NEMSKI PISATELJ (THOMAS)	
AMERIŠKI FILMSKI IGRALEC PACINO		CIGAN NAJVIŠJA GORA FILIPINOV			FRANCOSKI KOMIK (JACQUES) GLAVNI ŠTEVNIK		HRVAŠKI OTOK (ANTICNA ARBA)	RIMSKA DUŠA UMRLEGA ORANŽADA	
PODLOŽ- NIŠKO DELO V FEVDA- LIZMU				NAŠA SLIKARKA PLESTENJAK ENVER HOXHA		NORV. POL. RAZISKOV. AMUNDSEN VLADIMIR LEVSTIK			
KRATKO ŽENSKO OGRI- NJALO			NAJVIŠJI MED GRŠKIMI BOGOVI			ZALIV MED ISTRO IN SEVERNO DALMACIJO			
JAPONSKI NARODNI PARK NA KJUŠUJU			OKRASNI KAMEN			NAROD NA BALKANU			

NEREIDA: grška morska nimfa, **KAKA:** brazilski nogometaš, **ASEN:** bolgarski kralj, **ULITOST:** skladnost, **INDRI:** polopica z Madagaskarja

Geslo prejšnje križanke:

Bar Zavrh v objemu narave

Nagrade prejmejo:

- **Marinka Žemlja**, Selo 35
- **Nina Tavčar**, Zabreznica 25
- **Domen Kovačič**, Moste 8a

Nagrade prejmete v baru Zavrh.

NAGRADNA KRIŽANKA

Geslo križanke pošljite do 30. oktobra 2013 na naslov
Novice občine Žirovnica, Žirovnica 60c, 4274 Žirovnica.

Nagrade:

1. nagrada: Knjižica Pot kulturne dediščine
2. nagrada: Knjižica Pot kulturne dediščine
3. nagrada: Knjižica Pot kulturne dediščine

**Želite shraniti utrinke
s potovanja, počitnic,
ohraniti spomin
na prvi nasmeh,
korak, poroko,
okroglo obletnico ... ?**



**Izdelava foto knjig
Vi oblikujete – mi tiskamo
ali mi oblikujemo
in tiskamo
po vaših željah.**

Cene že od:

20 eur za format 15x21 cm
29 eur za format 21x28 cm
39 eur za format 30x30 cm
78 eur za format 42x30 cm
od 28 pa do 120 strani.

Knjigo si oblikujte sami.
Pri nas dobite ustrezen
brezplačen program in
z lahkoto boste naredili
izdelek, kakršnega ste si
zamislili.



www.medium.si 04 / 580 50 20 • medium@medium.si

Čebelarstvo Boštjan in Anton NOČ

Selo 42, Žirovnica, gsm: 031 877 270

www.cebelaarstvo-noc.si



*Iz čebelarstva Boštjan in Anton
Noč sporočamo, da imamo na
zalogi vse vrste medu in veliko
izbiro ostalih medenih izdelkov.*

**MED je neprimerno boljše
sladilo kot beli sladkor.**



počitnice so tu! ☎ 04/58-35-800



V DALMACIJO Z LETALOM IZ LJUBLJANE

Primošten - hotel ZORA 3*, polpenzion

hotel ima notranji bazen

odhod 14.sep. iz Ljubljane **399 €**

odhod 28.sep. iz Ljubljane **349 €**



na voljo tudi drugi hoteli v Dalmaciji za termine 14., 21. in 28.sep. !

v ceno je vključen letalski prevoz iz Ljubljane, transfer do hotela,
7 polpenzionov v dvoposteljni sobi z balkonom in tur. taksa

TURČIJA - Antalya / turška riviera

hotel **Pegasos Royal 4*+, all inclusive** (Incekum)

hotel **Pegasos World 4*+, all inclusive** (Side)

odhoda **12. in 19.okt.** iz Celovca

~~699 €~~ **409 €**



dodatna ugodnost : parking na letališču Celovec

GTA NEPTUN
(04) 58-35-800 TURISTIČNA AGENCIJA

Cool ali hot?



- dvopodročna klimatska naprava
- 5 vrat
- 6 zračnih blazin

9.990 €*

4LETA
GARANCIJE

PROGRAM UGODNOSTI

MojPeugeot

PEUGEOT PRIPOROČA TOTAL

*Cena velja za model peugeot 208 Active 1,2 VTi, 5 vrat in opcijo avtomatska dvopodročna klimatska naprava in ob nakupu s pomočjo Peugeot Financiranja za dobave do 31.12. 2013. Štiri leta podaljšane garancije vključuje 2 leti pogodbene garancije in dve leti podaljšane garancije Optiway oziroma do 60.000 prevoženih kilometrov. *Več o programu zvestobe Moj Peugeot na www.peugeot.si

Poraba v kombiniranem načinu vožnje: 3,4–6,7 l/100 km. Izpuh CO₂: 87–154 g/km. Podrobnejše informacije o porabi goriva in emisijah CO₂ novih osebnih vozil Peugeot najdete v priročniku o varčni porabi goriva in emisijah CO₂, ki ga lahko brezplačno pridobite na prodajnem mestu in na www.peugeot.si.

PEUGEOT 208



PEUGEOT

MOTION & EMOTION

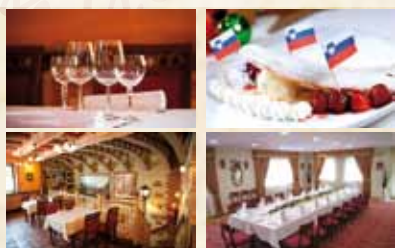
AVTO PARTNER d.o.o., Cesta železarjev 27, 4270 Jesenice, tel. 04 583 66 60



**Restavracija
Kavarna
Pub
Catering**

C. Maršala Tita 27, 4270 Jesenice
tel.: 00 386 4 58 66 000
faks: 00 386 4 58 66 001
e-pošta: ejga-jesenice@siol.net
www.ejga-jesenice.si

Imate v kratkem obletnico, rojstni dan, poročno slavlje, predstavitev v podjetju in bi radi pripravili odlično pogostitev? Restavracija "Ejga" vam z veseljem priskoči na pomoč. Za vas organiziramo in pripravimo pogostitev na vaši željeni lokaciji.



NOVO!



**BREZPLAČNO TESTIRANJE
AMORTIZERJEV**



KJE?
**VULCO SERVIS -
VULKANIZERSTVO ŽEMLJA
ZABREZNICA 20a
4274 ŽIROVNICA**

KDAJ?
**v četrtek 12.09.2013
med 9. in 17. uro**

